



QUOTIDIEN
Téléphone
027/23 30 51
Publicité: Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11

Le no 70 ct.

La plus fabuleuse exposition de
**meubles rustiques
campagnards**
unique en Suisse
Trisconi & Fils
Meubles rustiques
à Monthey, à 50 m de la Placette
La maison n'a pas de succursale
Tél. 025/4 12 80 ou 4 36 50

ZERMATT

QUATRE MORTS DONT UN PERE ET SES 2 FILS

été projeté à plus de 400 mètres des trois autres membres de la cordée. Les quatre corps ont été amenés à la morgue de Zermatt par les secouristes d'Air-Zermatt.

Il s'agit de M. Wilfried Fendelbach, 46 ans, et de ses deux fils, Christian, 16 ans, et Martin, 15 ans, ainsi que de M. Joachim Kurtzay, né en 1937. Les quatre victimes habitaient à Karlsruhe.

Ce drame effroyable porte à 24 le nombre des victimes de la montagne en Valais, depuis le début de l'année.

DRAME EFFROYABLE AU DÜRRENHORN

ZERMATT. - Un nouveau drame de la montagne vient de se produire, faisant quatre victimes, dont trois de la même famille.

M. Wilfried Fendelbach, de Karlsruhe, s'était rendu en Valais avec ses deux fils et un ami, M. Kurtzay, dans le courant de la semaine passée. Le groupe pensait être de retour en Allemagne lundi, M. Fendelbach devant reprendre son travail.

Ne le voyant pas revenir, sa femme a alerté la police cantonale valaisanne, mardi.

On a pu établir que les quatre alpinistes étaient arri-

vés à la cabane des Mischa-bel vendredi, où ils ont passé la nuit, en repartant à l'aube, avec l'intention de faire la traversée du Dürrenhorn, pour aboutir à la cabane du Dôme. A cette cabane, la police cantonale n'a retrouvé aucune trace de leur passage et Air-Zermatt a été alerté.

Hier matin, les hélicoptères qui exploraient la région ont découvert dans la région du Dürrenhorn quatre corps.

Les alpinistes, faisant partie de la même cordée, avaient fait une chute de plusieurs centaines de mètres. Un des fils de M. Fendelbach avait

FONCTIONNAIRES ET PARTIS POLITIQUES

Une protestation ambiguë

La Suisse du 27 juillet 1978 s'est fait l'écho d'une protestation émanant du parti radical ayant trait à l'occupation quasi exclusive des postes de fonctionnaires à l'Etat du Valais, ainsi que d'autres secteurs de l'administration, par le PDC. On revendique dans ce parti, depuis fort longtemps d'ailleurs, une participation élargie englobant tout l'appareil administratif et ne se limitant pas aux seuls grands corps constitués. Tout cela est de fort bon-

ne logique et politique. La conclusion moralisante tombe un peu trop vite au bout d'un syllogisme un peu trop sommaire: « Les radicaux pensent aujourd'hui qu'un scandale Savro n'aurait pu voir le jour avec des personnes d'appartenances politiques différentes employées dans les services de l'Etat grâce à l'action d'une sorte d'autocontrôle spontané. »

Il est à mon sens extrêmement téméraire et peu convainquant de réduire la vertu (celle

dont Montesquieu fit le ressort des républiques) à un calcul de

Suite page 6

Michel de Preux

L'audience générale du pape

Une voix claire au milieu du vacarme

Sans doute un noble désir et une légitime curiosité vous ont-ils amenés à cette audience: « Qu'est-ce que le pape va nous dire pour notre instruction et notre réconfort? » Les voix qui dans le monde actuel voudraient capter notre attention font un vacarme tel, dans la presse, à la radio, à l'école, dans les conversations, etc., qu'il nous est difficile de discerner celles qui méritent vraiment notre attention.

De notre correspondant à Rome Georges Huber

Quelles sont vraiment les voix dignes d'être écoutées et d'être le guide de notre vie en marquant nos idées, dans le domaine du divertissement, de l'information et de l'instruction? Car chaque homme a ses propres idées, et celles-ci marquent sa personne et déterminent sa façon d'agir.

La quantité et la qualité

Nous en faisons tous la constatation: le monde aujourd'hui se trouve envahi par une foule d'idées. Leur nombre même et leur inconsistance objective contribuent à créer une mentalité problématique et superficielle.

L'homme moderne a vu s'étendre énormément ses connaissances, sans que sa pensée s'en trouve toujours consolidée

et sans qu'il ait toujours la certitude de posséder la vérité.

Suite page 6

Lorsqu'il ne reste que des souvenirs...

Oui, les vacances sont déjà bien entamées. Elles sont même terminées pour certains. Pour ceux-ci, il ne reste qu'une bonne dose de nostalgie pour revivre en rêvant quelques instants bienfaisants.

La côte méditerranéenne de l'Espagne connaît en cette période estivale un taux d'occupation incroyable. Et pendant ce temps, le nord de ce même pays laisse à qui le veut bien des plages immenses et... presque désertes.

Voici la « Playa de Noja », où le soleil, la mer, le sable et l'ombre se côtoient sans jamais nous lasser. Photo NF

Nouveau coup dur pour le barreau neuchâtelois

Le substitut du procureur général arrêté

Le huitième scandale en peu de temps

NEUCHÂTEL (ATS). - Dans un communiqué publié, hier après-midi, le juge d'instruction Béguin, de Neuchâtel, annonce que le substitut du procureur général de la République et canton de Neuchâtel, M^r André Perret, a été arrêté mardi et écroué, accusé d'abus de confiance, d'escroquerie et de gestion déloyale portant sur des montants importants. Il est remplacé à la charge de substitut par M^r Daniel Blaser, qui avait été nommé substitut par le Grand Conseil pour succéder en septembre à M^r Perret, lequel avait démissionné il y a quelques mois. Voici in extenso le communiqué du juge d'instruction:

« Début juillet 1978, une fiduciaire neuchâteloise était mandatée par la Chambre des

notaires de notre canton pour procéder aux vérifications des comptes de l'étude de M^r An-

dré Perret, avocat et notaire à La Chaux-de-Fonds et substitut du procureur général, et ce,

conformément aux instructions relatives à la tenue et au contrôle de la comptabilité des notaires.

Le 10 juillet, la fiduciaire chargée des contrôles déposait son rapport, dont les conclusions avaient été préalablement communiquées au président de

Suite page 23

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

FRUITS ET LÉGUMES VALAISANS

Le temps des désillusions

Le 44^e rapport annuel de l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes est sorti de presse pour récapituler l'année agricole valaisanne 1977 au seuil de la campagne 1978. Dans son préambule, M. Eric Masserey, directeur de l'office central, qualifie l'année 1977 de « dure, tourmentée, cruciale! » Quelle année ne l'est pas au jour d'aujourd'hui et j'imagine déjà le commentaire 1978 de M. Masserey assorti d'adjectifs de la même veine.

Rumeurs

En effet, à entendre les rumeurs de coulisse concernant les futures campagnes tomates et poires 1978, on peut déjà percevoir les problèmes auxquels seront confrontés les responsables de nos fruits et légumes. Mais n'anticipons pas et essayons de tirer de 1977 une première leçon. Nous avons déjà, dans le NF du 22 décembre 1977, tenté une approche de la saison qui venait de s'achever, une saison qui, finalement, devait laisser un souvenir point trop désagréable.

Voyons aujourd'hui avec le recul. Les 6000 tonnes d'abricots produits par le Valais - les prévisions étaient de 7000 tonnes - trouvèrent preneurs sans trop de problèmes étant donné la faiblesse de la récolte non seulement valaisanne, mais européenne. Nos prix, comparativement à l'étranger, demeurèrent bas.

Vigilance

Grâce à la vigilance des services fédéraux des importations, vigilance tenue en éveil par le Valais entre autres, les poires précoces (1626 tonnes) se sont écoulées normalement sans concurrencer les premières williams. La récolte de ces

par Hugo Besse

dernières, importante, 13 618 tonnes, a bénéficié, pour son écoulement, des possibilités d'exportation offertes par le marché international et de l'encavement traditionnel de nos industries valaisannes de distillation. Il faut néanmoins relever que le marché frais n'absorba que 2000 tonnes environ, ce qui n'est pas d'un grand secours!

Une constatation s'impose

Suite page 6

Déviations de Martigny

La fin d'un... tunnel ?

Voir page 16



Terrible drame à Fully

Agriculteur assassiné

Voir page 21



Du purin dans l'eau potable de Nax

Voir page 21



Coop-informations

Studio Coop du mercredi
chaque mercredi entre 19.15-19.25

W 31/78

Hit <weekend>

jeudi 3 août à samedi 5 août



cornettes fines

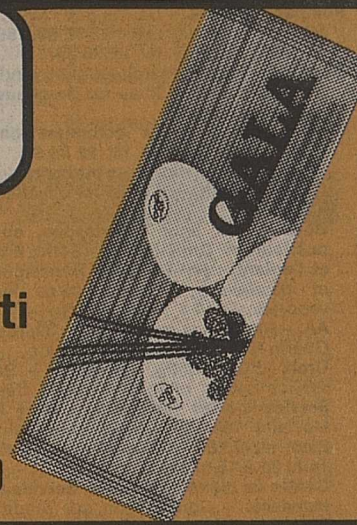
500 g

-.90 au lieu de 1.40

-.90 au lieu de 1.50

spaghetti

500 g



Baignez-vous et

douchez-vous à bas prix Coop

tahiti Douche sport

Le bain-douche frais-race. Nettoie et soigne votre peau. Des additifs vivifiants vous procurent une fraîcheur sport.



165 ml **2.70** seulement

tahiti Douche citron

Un bain-douche vivifiant à la fraîcheur exquise du citron. Nettoie et soigne la peau.



165 ml **2.70** seulement

aqua fun bain vital

à l'extrait de marron d'Inde. Vivifiant et tonique, aqua fun est agréable à la peau et rafraichissant.



500 ml **4.80** seulement

Douche Green Apple

Le nouveau bain-douche soignant et rafraichissant. Au délicieux parfum des pommes vertes. Vous pouvez également utiliser Green Apple pour laver vos cheveux.



Flacon de 260 ml **2.30** seulement

dulgon Douche

Procure fraîcheur et forme. Nettoie en profondeur et active la circulation du sang.



125 g **2.10** seulement

aqua fun bain-douche

aux extraits de camomille et de fleurs des champs. Très agréable à la peau, tonifiant et délicatement parfumé.



500 ml **4.80** seulement

Fenjal Douche Crème

pour peaux sèches. Vous en ressentez l'effet bienfaisant sous la douche: votre peau devient douce et souple. En même temps l'habille le parfum merveilleusement frais de Fenjal.



Flacon de 150 ml **3.85** seulement

fa bain de mousse

à la fraîcheur sauvage des citrons verts. Vous le remarquez à la couleur vert citron de l'eau. fa bain de mousse rafraichit et soigne en même temps.



300 g **3.95** seulement

Rexona douche deo

Desodorisante et agréable à la peau. Vous confère une fraîcheur durable pour toute la journée.



150 ml **3.10** seulement

Beldam

Bains de mousse pour toute la famille doux et agréables à la peau. Aux aiguilles de pin. Aux fleurs des champs. Aux fleurs de pommier.



1 litre **2.40** seulement

Hit <hebdo>

2.8. - 8.8.1978

Sirop de framboise Coop

1 litre + consigne

2.70 au lieu de 3.-

Tomates pelées d'Italie midi

qualité la San Marzano

2 boîtes de 420 g

poids égoutté: 280 g

seulement

-.95

Œufs pour pique-nique importés, colorés

la boîte de 6 pièces

1.-

Poulets étrangers surgelés, prêts à rôtir

500 g

1.90

Prix-choc

Papier de toilette «Hakle extra-doux»

3 épaisseurs, 150 coupons

paquet de 6 rouleaux

3.- seulement

Coop compte pour qui sait compter!



Datation Coop



Toutes vos annonces par Publicitas 21 21 11



Combustibles - Carburants - Dépôt pétrolier



CHÂTEAUNEUF - Tél. 027/36 21 21

Profitez!

ACTION

pour propriétaires de chalets jusqu'au 15 août

Huile de chauffage



Riviera Adriatique BELLARIA/Rimini

Hôtel NOVELLA, confort, nourriture abondante, plage à 80 m. du 15.8 au 24.8 Fr. 26.- par jour tout compris du 25.8 au 31.8 Fr. 23.- par jour tout compris septembre: Fr. 18.- par jour tout compris. Quelques chambres libres dès le 15.8.

Rens., prospectus et réserv. à: MAIRE Maurice, Petits Esserts 5 1053 Cugy Tél. 021/91 21 84

A vendre

Golf GTI

neuve, pas immatriculée, jantes 15 pouces, pneus série 50

Tél. 025/8 22 56

36-27740

Particulier vend

BMW 525

Modèle 1974, 90 000 km, expertisée

Fr. 10 500.-

Tél. 027/38 10 06 - 027/23 16 26 36-27619

A vendre cause transformations

2 machines Soft-Ice

Carpigiani, 1 meuble inox avec grill et salamandre Berex plus plaque de cuisson Lisse Novorex

Tél. 021/25 56 64 le matin de 7 h. à 9 h.



vous offre cette semaine

VW Golf L 1100	1977
Fiat 127,	7300 km 1977
Kadett Caravan	1975
Ford Escort Sport	1973
Fiat 128	1971
Mini 1000	1971

Tous les après-midi

Du 1^{er} juillet à fin septembre

Marché aux puces, brocantes, occasions
Rue des Alpes - Martigny

Tél. 026/2 54 14 36-667

Chers agriculteurs

pensez à votre stock de

paille

pour l'hiver à des prix raisonnables. Livrable par camion

P. Boudry, commerce de fourrage en gros, Chavornay
Tél. 024/51 17 31

NOUS IMPRIMONS TOUT ET DANS LES PLUS BREFS DÉLAIS

Nous étudions les prix de vos imprimés en fonction de la conjoncture.
IMPRIMERIE GESSLER S.A.
Pré-Flauri 12 - 1950 SION
Tél. 027 / 23 19 05

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Trevisani, tél. 55 14 33.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30.
Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 55 51 51.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 111 renseignera.
Pharmacie de service.
Mercredi 2 et jeudi 3, Fasmeyer, 22 16 59
Vendredi 4, Gindro 22 58 08.

Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, Mme G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.
Dépannage électricité et carburation. - 24 h. sur 24, tél. 22 57 16.

Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 111
Médecin de service. - Appeler le numéro 111.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

Groupe Alcooliques anonymes « Octodure ». - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 2 49 83 et 5 46 84.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Crochetan tél. 4 15 44.
Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.
Samaritains. - Matériel de secours, tél. 4 14 54 et 4 23 30.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Anthamatten, tél. 46 22 33.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111
Dancing La Locanda. - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison.

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Guntern, tél. 23 15 15.
Alcooliques anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, au café des Cheminots.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 23 73 37.

AUJOURD'HUI madame

Un menu
Avocats à la vinaigrette
Poulet sauté aux olives
Riz
Fromage
Fruits

Le plat du jour
Poulet sauté aux olives
Préparation: vingt-cinq minutes.
Cuisson: une heure.
Ingrédients: 1 poulet reine, 4 cuillérées à soupe d'huile d'olive, 125 g de lard fumé, une demi-boîte de tomates entières, 100 g d'olives noires, une gousse d'ail, un peu de thym en poudre, une demi-feuille de laurier, un verre de vin blanc sec, 1 petite tasse de bouillon, persil haché, 3 beaux oignons, sel, poivre.

Protégez votre peau contre la mer
Pour obtenir une meilleure protection de votre visage, deux fois par semaine, le soir avant de vous coucher, appliquez ce masque huileux: trempez des compresses stériles dans une tasse d'amandes douces où vous aurez délayé une demi-cuillère à café de concentré de tomate.

Les dangers de l'eau
Attention aux mycoses
Il y a des champignons vénéneux, il y a des champignons microscopiques. Ces derniers apportent une des classiques rançons de l'été: les mycoses.

Le temps des vacances
Les dangers de l'eau
Attention aux mycoses

Les échos de la mode de... demain
Il s'agit des premières idées pour l'hiver 1978-1979: on prétend que le style western sera plus que jamais présent, mais avec un air plus féminin, beaucoup de plis et de drôleries en bordure.

D' CLAUDETTE



La tendance sur les marchés européens

PARIS: en hausse.
Sous la pression des ordres d'achat, tous les secteurs ont généralement fait preuve d'une bonne performance.
FRANCFORT: en baisse.
Durant une séance maussade, tous les titres de premier rang ont cédé DM 0,50 à 1,50, sous la conduite d'AEG et Bayer.

BRUXELLES: en hausse.
Sous la conduite de Petrofina, la plupart des compartiments ont poursuivi leur mouvement de hausse.
MILAN: irrégulière.
Dans un marché animé et sélectif, les plus-values l'ont emporté dans de nombreux compartiments.
LONDRES: en hausse.
Dans un volume de transactions animé, toutes les vedettes industrielles ont fait preuve de fermeté.

BOURSE DE ZURICH

Table with 2 columns: Total des titres cotés (178), dont traités (107), en hausse (29), en baisse (48), inchangés (30), cours payés (225). Includes a section for 'Tendance générale' with categories like bancaires, financières, assurances, etc.

Malgré la tendance à la hausse du cours du franc suisse par rapport aux autres devises, principalement par rapport au cours du dollar américain, le marché zurichois s'est dans l'ensemble assez bien comporté durant cette séance de mercredi. Seules les chimiques ont eu un peu de peine à se maintenir à leur niveau de la veille.

CHANGE - BILLETS

Table of exchange rates for various countries: France (38.75, 41.25), Angleterre (3.30, 3.50), USA (1.70, 1.80), Belgique (5.20, 5.50), Hollande (77.00, 79.50), Italie (20.00, 22.25), Allemagne (83.25, 85.75), Autriche (11.55, 11.95), Espagne (2.15, 2.40), Grèce (4.25, 5.50), Canada (1.50, 1.60).

PRIX DE L'OR

Table of gold prices: Lingot (11 175.-, 11 300.-), Plaquette (100 g) (1 115.-, 1 145.-), Vreneli (96.-, 106.-), Napoléon (98.-, 108.-), Souverain (Elisabeth) (97.-, 107.-), 20 dollars or (485.-, 510.-).

BOURSE DE ZURICH

Table of stock market data for Zurich, listing various indices and companies like Suisse, Brigue-Viège-Zermatt, Gornegratbahn, Swissair port, UBS, SBS, Crédit Suisse, BPS, Elektrowatt, Holderbank port, Interfood port, Inter-Pan, Motor-Columbus, CERlikon-Bühle, C* Réassurances port, Winterthur-Ass. port, Zurich-Ass. port, Brown, Boveri port, Ciba-Geigy port, Ciba-Geigy nom, Fischer port, Jelmoli, Héro, Landis & Gyr, Losinger, Globus port, Nestlé port, Nestlé nom, Sandoz port, Sandoz nom, Alusuisse port, Alusuisse nom, Sulzer nom, Allemagne (AEG, BASF, Bayer, Demag, Daimler-Benz, Commerzbank, Deutsche Bank, Dresdner Bank, Hoechst, Siemens, VW), USA et Canada (Alcan Alumin, Amax, Beatrice Foods, Burroughs, Caterpillar, Dow Chemical, Mobil Oil).

Divers

Table of market indices and prices: AKZO (24.5, 24.25), Bull (18.5, 18.75), Courtaulds (4 d), De Beers por (11, 11.25), ICI (13 d, 13), Péchiney (36.5, 37), Philips (20.25, 20.5), Royal Dutch (106.5, 106), Unilever (96.5, 95), Hoogovens (29.75 off, 28.5).

Bourses européennes

Table of European stock markets: Air Liquide (31.7.78: 335, 2.8.78: 338.9), Au Printemps (95.6, 102), Rhône-Poulenc (106.5, 108.5), Saint-Gobain (155.1, 160), Finsider Lit. (139.5, 148.5), Montedison (157.5, 160.25), Olivetti priv. (999, 1019), Pirelli (875, 871), Karstadt DM (336, 335.5), Gevaert FB (1326, 1318).

BOURSE DE NEW YORK

Table of New York stock market data: Alcan (31.7.78: 30 1/2, 2.8.78: 31 1/8), Bourough (80, 82 1/2), Chessie System (29 3/4, 29 7/8), Chrysler (11 1/8, 11 3/8), Coca-Cola (42 5/8, 43 1/4), Conti Oil (26, 26 1/2), Corning Glas (59, 61 3/8), Dow Chemical (26 1/4, 26 7/8), Dupont (120 3/4, 127), Kodak (61 1/2, 65 1/2), Exxon (46 1/2, 48 3/8), Ford (45 1/8, 46 3/4), General Electric (53 5/8, 54 5/8), General Foods (33 5/8, 33 1/4), General Motors (62 3/8, 64), General Tel & El. (29 1/4, 30), Goodyear (18 1/4, 18 1/4), Honeywell (66 7/8, 70 3/4), Inco (16 1/4, 16 1/2), IBM (281 1/2, 291 1/2), Paper (44 3/8, 44 3/4), ITT (30 1/2, 32 1/4), Kenecott (22 1/2, 23), Lilly Elly (51 3/4, 52 3/8), Litton (22 1/4, 22 7/8), Minesotta (59 3/4, 61 1/4), Distillers (21 3/4, 22 3/8), NCR (61 7/8, 61 7/8), Pepsico (30 5/8, 31 7/8), Procter (90 1/4, 89 1/4), Rockwell (34, 36 5/8), Sperry Rand (46 1/4, 47 7/8), Uniroyal (7 1/4, 7 3/8), US Steel (28 5/8, 29 3/8), United (46, 50), Woolworth (19 1/8, 20), Xerox (57 3/4, 60), Zenith Radio (16 3/4, 17 1/4), Utilities (107.24 (+ 0.31)), Transport (246.79 (+ 5.31)), Dow Jones (883.50 (+ 22.79)).

Les cours des bourses suisses et étrangères des changes et des billets nous sont obligeamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion.



Autoland à Zurich Atterrissage automatique en cas de brouillard

Le fait que Kloten fasse désormais partie du petit nombre des aéroports qui permettent des atterrissages dans le brouillard de la catégorie IIIA, a été accueilli favorablement par la British Airways.

Les Britanniques, accoutumés au brouillard, peuvent ainsi, sur la ligne Londres-Zurich, jouer pour la première fois à chacune de ses extrémités un atout qu'ils détiennent déjà depuis plusieurs années. Les Trident et Tristar de British Airways effectuent en effet depuis février 1976 à Londres/Heathrow des atterrissages de la catégorie III, qui sont maintenant autorisés à Kloten depuis le 20 avril dernier.

A part Kloten et Heathrow, seuls en Europe les aéroports Charles-De-Gaulle et Orly à Paris ainsi que Tegel à Berlin sont munis des installations au sol nécessaires pour que les pilotes formés en conséquence puissent lors d'une visibilité au sol de 200 mètres et à une altitude de décision de pratiquement

zéro (c'est-à-dire environ 6 mètres seulement entre le train d'atterrissage et la piste) décider en un clin d'œil, à bord des avions équipés en conséquence: atterrir ou redécoller.

Cette capacité des Trident et des Tristar de British Airways a été mise à profit pour la première fois à Heathrow en février 1976 lorsque, en dépit du brouillard qui tenait d'autres appareils à l'écart de Londres, des milliers de passagers ont pu atterrir ponctuellement.

Le système britannique d'atterrissage automatique Autoland, à la mise au point duquel l'entreprise Smiths Industries a travaillé pendant quinze ans, a coûté à British Airways plus de 6,5 millions de livres sterling à titre d'investissements. Les Trident et Tristar sont déjà équipés pour les atterrissages automatiques de catégorie IIIB (visibilité au sol de 50 m), alors qu'à Kloten seule la catégorie IIIA (200 m) a été réalisée jusqu'ici.

À L'ÉTUDE À LA NASA

Après la géométrie variable des avions asymétriques!

Des biplans du début du siècle aux supersoniques d'aujourd'hui, la forme des avions a marqué une évolution considérable. Elle semble d'ailleurs loin d'être terminée, si l'on en juge par certains projets qui sont à l'étude, mais pas forcément dans la même «veine» que celle qui a prévalu jusqu'ici. Car l'augmentation de la vitesse à tout prix n'est plus à l'ordre du jour, et les constructeurs ont davantage le souci de réaliser des appareils plus économiques.

C'est ainsi que les chercheurs de la NASA étudient actuellement la mise au point d'un avion de conception toute nouvelle, dont les ailes ne seraient plus fixes, ni même à géométrie variable, mais tout simplement constituées d'un seul morceau transversal pouvant pivoter selon les conditions de vol!

Ainsi, aux faibles vitesses, l'aile serait maintenue dans la position habituelle, perpendiculaire au fuselage, ce qui assure une bonne stabilité et facilite les opérations de décollage et d'atterrissage. Alors qu'à grande vitesse le pilote ferait littéralement pivoter l'aile, une extrémité se rapprochant du cockpit et l'autre de la queue, de telle sorte que cette aile unique forme avec le fuselage un angle d'environ 60 degrés!

Diverses études permettent en effet de penser que cette position oblique de l'aile est susceptible d'améliorer les performances aux vitesses élevées et particulièrement aux vitesses proches du mur du son. En diminuant la résistance de l'air, tant la vitesse que le rayon d'action seraient alors accrus pour une consommation de carburant inchangée.

Ce qui serait vrai aussi au-delà de la vitesse du son: des essais en souffleries aérodynamiques, effectués par les spécialistes de la NASA, ont indiqué en effet qu'un avion à aile oblique volant à la vitesse de 1600 kilomètres à l'heure serait deux fois plus économique que les supersoniques actuels, le Concorde et le Tupolev-144. Le bang supersonique devrait d'ailleurs poser moins de problèmes - assurent les spécialistes - grâce à cette nouvelle configuration asymétrique.

On n'en est certes pas encore là, et c'est un avion de très petite taille que les chercheurs de la NASA se proposent de construire avant la fin de cette année. Il n'aura en effet que 12 mètres de long pour 10 mètres d'envergure et pour un poids d'environ 816 kilos. Baptisé AD-1, cet appareil révolutionnaire devrait effectuer ses premiers vols d'essai au début de 1979. (Cedoss P.S)

Nouveaux propulseurs aérobies

Lorsque la trajectoire d'un missile se trouve entièrement dans l'atmosphère terrestre, il est dommage d'emporter le comburant plutôt que d'utiliser l'oxygène de l'air ambiant. L'ONERA et la SNPE, ensemble, mettent actuellement au point des propulseurs aérobies, c'est-à-dire utilisant comme comburant l'oxygène de l'air ambiant, alimentés par des gaz combustibles engendrés à bord du missile à partir de compositions solides spécialement formulées, appelées «semi-

propergols pour propulseurs aérobies». Affranchi de la sujétion de l'emport du comburant, un missile à propulsion aérobie gagnera en portée ou en poids ou en charge utile. Pratiquement, on cherchera à établir entre les divers gains possibles un compromis qui dépend de la mission à assurer. De surcroît, la propulsion aérobie à semi-propergols solides présente, pour les applications militaires, les avantages essentiellement logistiques des fusées à poudre sur les fusées à liquides.



Un bénéfice de 18 millions de francs

Près de 18 millions de francs (+ 14% par rapport à 1976), tel est le bénéfice d'exploitation réalisé par l'aéroport de Genève en 1977. En chiffres absolus, c'est le meilleur résultat jamais atteint. En chiffres relatifs, il s'inscrit pour 34% dans le compte d'exploitation, qui totalise 51,6 millions de francs de recettes (+ 10%), se décomposant comme suit:

	Millions de francs		Evolution 1976-1977
	1977	1976	
– redevances d'atterrissages et garages d'avions	16,6	14,8	+ 12%
– redevances de passagers	13,4	12,0	+ 11%
– redevances sur concessions	10,8	9,5	+ 14%
– loyers et fermages (y compris parkings, dès 1977)	6,2	4,4	+ 42%
– recettes diverses (sans les parkings)	3,1	4,7	- 35%
– redevances sur carburants et lubrifiants	1,4	1,4	+ 6%
– terrasse publique	0,1	-	+ 100%
Total	51,6	46,8	+ 10%

Ce compte de recettes appelle les remarques suivantes:

1. l'augmentation de 10% du nombre des passagers, en 1977, a favorablement influencé l'évolution des redevances, la progression étant substantielle chez les commerçants de l'aéroport (concessions);
2. l'augmentation de 42% du poste «loyers et fermages» et la diminution de 35% des «recettes diverses» s'explique par le transfert des recettes provenant des parcs à voitures;
3. la terrasse publique a rapporté

142000 francs, il faut rappeler qu'elle n'a été rouverte que le 17 juin 1977 et fermée à nouveau dès la mi-novembre, à la demande des responsables de la sécurité. Des mesures supplémentaires de protection ayant été prises, la terrasse est à nouveau accessible depuis le Salon de l'auto 1978, de sorte que le poste devrait sensiblement augmenter durant l'exercice en cours. Les dépenses, d'un montant total de 33,9 millions de francs (+ 8% par rapport à 1976), se décomposent ainsi:

	Millions de francs		Evolution 1976-1977
	1977	1976	
– salaires et charges sociales	16,5	16,0	+ 3%
– entretien général et exploitation	6,5	9,4	- 30%
– dépenses d'adaptation et de renouvellement	5,7	0,6	+ 779%
– frais de contrôles de police et de sûreté au sol	3,9	3,4	+ 15%
– assurances	0,5	0,5	- 3%*
– renouvellement et acquisition de matériel	0,4	1,0	- 54%
– frais d'administration et divers	0,4	0,3	- 9%
Total des dépenses	33,9	31,2	+ 8%
– Bénéfice d'exploitation	17,4	15,5	+ 14%

La diminution de 30% du poste «entretien général et exploitation» résulte d'une ventilation différente par rapport aux années précédentes. Cette modification explique en partie la progression de 779% du poste «dépenses d'adaptation et de renouvellement», par ailleurs gonflé par une liste assez impressionnante de travaux entrepris ou menés à terme en 1977.

L'augmentation de 15% des frais de contrôle de police et de sûreté au sol s'explique en particulier par l'entrée en service, au printemps 1977, du détachement des gardes d'aéroport (DGA), dépendant de la police cantonale genevoise.

Aucun achat important de véhicules n'ayant été fait, le poste correspondant régresse de 54%.

On observera que le poste des salaires a fort peu varié, tandis que les frais d'administration et divers ont pu être comprimés de 9%.

Le fonds d'adaptation, alimenté par la moitié des redevances de passagers (taxes d'embarquement) et 12% des redevances d'atterrissages, a été mis à contribution pour une somme de 6,9 millions de francs. Il a en particulier permis de payer la seconde et dernière annuité de la facture du pavillon (provisoire) destiné aux passagers des avions gros porteurs. A fin 1977, il présentait un solde de 4,6 millions de francs.

* Les chiffres complets sont: 530 600 en 1977, 548 400 en 1976.

* * *

Les statistiques relatives au trafic ayant été publiées et commentées par la presse au début de l'année, nous ne les rappellerons que pour mémoire:

– passagers	4 396 289	+ 9,6%
– fret local	34 691 tonnes	- 5,4%
– poste	6 483 tonnes	+ 9,3%
– mouvements	130.447	+ 2,7%

* * *

Au 31 décembre, l'effectif du personnel des 137 employeurs qui compte l'aéroport avait atteint 3800 personnes après avoir frisé les 4000 au cours de l'année. L'effectif du personnel dépendant du Département de l'économie publique était de 368, en légère augmentation par rapport à 1976 (engagement de 20 surveillants d'aéroport).

* * *

Les sociétés pétrolières ont délivré 240000 tonnes de carburant à Cointrin (300 millions de litres), soit 8% de plus qu'en 1976, où l'on avait noté un fléchissement de 1%. Une remarque à propos de la consommation de carbu-

rant: en 1977, le trafic automobile a consommé, en Suisse 2,5 millions de tonnes d'essence (source: Carburas Zurich). Soit dix fois plus que les avions atterrissant à Genève et trois à quatre fois plus que la consommation totale de carburant sur l'ensemble des aéroports de notre pays, qui ont compté plus de 13 millions de passagers!

Genève a été reliée par des services réguliers à 91 villes dans 58 pays; 36 compagnies ont assuré ce trafic dit «de lignes», tandis que 89 compagnies ont opéré dans le secteur «charter».

* * *

Le trafic nocturne a fait une poussée de fièvre entre 22 heures et minuit, faisant passer le total nocturne (22 à 6 heures) de 4211 à 4888 mouvements. Cette évolution négative s'explique par les perturbations qui ont affecté le trafic aérien de juillet à septembre, en raison des mouvements de revendication des contrôleurs aériens de certains pays. A souligner qu'entre minuit et 6 heures, le trafic a en revanche diminué de 3,4%.

Pilote automatique SFIM 85 E pour l'ECUREUIL

L'Aérospatiale a choisi le pilote automatique SFIM 85 E pour équiper l'hélicoptère Ecureuil. Ce pilote automatique économique a été spécialement conçu par la SFIM pour répondre aux besoins des utilisateurs d'hélicoptères légers. En particulier sa conception modulaire permet de répondre aux différentes exigences exprimées par la clientèle civile: V.F.R., I.F.R. limité, I.F.R. monopilote, et même la clientèle militaire.

Matériels Samm pour le FOUGA 90

La SAMM (Société d'applications des machines motrices) vient de livrer un jeu d'équipements de commandes de vol pour le prototype de l'avion d'entraînement Fougua 90 à l'établissement de Saint-Nazaire de l'Aérospatiale.

Il s'agit des poignées pilotes références 214, des servo-commandes d'ailerons références SC 5002, communes à l'avion d'attaque Macchi 326 K et au prototype d'avion d'entraînement Macchi MB 339, des réducteurs de pression référence DPH 318/1 et des contacteurs manométriques références C M 422.

Nouveau banc d'essai A.M.S.

La société A.M.S. (Appareillages et matériels de servitudes) vient de présenter le BME 1234, nouveau banc d'essai de moteurs électriques. Ce banc fixe de laboratoire est spécialement conçu pour essayer soit à vide, soit en charge, des moteurs électriques de petites dimensions, tels ceux montés sur les actionneurs équipant notamment l'Airbus A 300 B.

Les particularités essentielles de ce nouveau banc d'essai résident dans son très faible couple et sa vitesse élevée.

Réalisation: F.-Gérard Gessler

Football

Coupe de la ligue
Sion se qualifie
facilement

Page 11

Cyclisme

Les Suisses
à nouveau
en évidence

Page 11

Automobilisme

Poster
des favoris
d'Ayent - Anzère

Page 12

MARIO ANDRETTI

à l'assaut du record de Jim Clark

MARIO ANDRETTI, un petit bonhomme rond, trapu, brun comme un pruneau, au nez de boxeur, aimable et souriant (il reçut l'an passé le prix orange des journalistes), est en passe de devenir, à plus de 38 ans, le meilleur pilote du monde.

Au volant de sa «Lotus» noire, Andretti a, en 1978, déjà remporté cinq grands prix (Argentine, Belgique, Espagne, France et Allemagne). Avec 54 points, il précède son écopier suédois Ronnie Peterson de 18 points, l'Autrichien Niki Lauda et l'Argentin Carlos Reutemann, ses plus dangereux rivaux, de 23 points, et possède les plus grandes chances de ceindre la couronne mondiale.

Il reste encore cinq grands prix à disputer - Autriche, Hollande, Italie, Etats-Unis et Canada - et la domination des «Lotus» est telle, insolente même, que, quel que soit le circuit, le temps, on voit mal qui pourrait le battre.

Non seulement Andretti doit devenir champion du monde, mais il peut prétendre égaler, sinon battre, le record du prestigieux Jim Clark qui, en 1963, sur 10 épreuves seulement figurant au championnat, en avait remporté 7. «L'Écossais volant» n'avait laissé que des miettes à Graham Hill (Monaco et Etats-Unis) et à John Surtees (Allemagne).

Exploit unique parmi les «grands»

«Little Mario» réalisera-t-il son rêve ?

Exploit unique qui surpasse ceux des plus grands champions de l'après-guerre. Viennent, en effet, ensuite, avec six victoires: l'Italien Alberto Ascari (1952), l'Argentin Juan-Manuel Fangio (1954), Jim Clark à nouveau (1965), l'Écossais Jacky Stewart (1969 et 1971) et le Britannique James Hunt (1976).

Avec cinq victoires, Andretti a donc déjà rejoint Alberto Ascari (1952), Jack Brabham (1960), Jochen Rindt (1970), Emerson Fittipaldi (1972), Jacky Stewart (1973) et Niki Lauda (1975 et 1976).

Mais que de chemin parcouru pour en arriver là. Né le 28 février 1940, amoureux de la mécanique, il débuta dans la compétition par une course de racers en 1953. Il n'avait que 13 ans. La vie était difficile en Italie et papa Andretti avait décidé d'emmener toute sa famille en Amérique, où un oncle est déjà installé, à Nazareth, en Pennsylvanie. Naturalisé américain, Andretti disputa sa pre-

mière course aux USA en 1958.

Sur des voitures bricolées par lui-même et son frère, il ne tardait pas à se faire une très solide réputation. A tel point, c'est le premier signe de la gloire, qu'il fut surnommé «Little Mario». Ce qui est absolument vrai avec ses 1 m 67 et ses 62 kg.

La suite, on la connaît. Toutes les grandes épreuves américaines figurent à son palmarès dont les fameux «500 Miles d'Indianapolis».

Pour prouver sa supériorité dans tous les domaines, il s'attaque également aux épreuves d'endurance et réussit encore avec brio: 12 Heures de Sebring (1967, 1970 et 1972), 6 Heures de Daytona (1972), 1000 km de Brands Hatch (1972), 6 Heures de Watkins Glen (1972) et 1000 km de Monza (1974).

Mais s'il est alors l'homme de l'Amérique, il n'est pas encore celui de l'Europe. Pour cela, il lui faut tenter sa chance en formule 1. Ce que peu de pilotes américains ont fait

avant lui, sauf Dan Gurney et Ritchie Gunther.

Ses débuts sont timides en 1970 lors du Grand Prix des Etats-Unis.

En 1971, il décroche le Grand Prix d'Ontario, mais celui-ci ne compte pas pour le championnat mondial. La même année, pourtant, il remporte le Grand Prix d'Afrique du Sud.

Par la suite, il ne disputera les grands prix que par intermittence et ne prendra les choses au sérieux que chez «Parnelli» en 1975. Ce n'est toutefois qu'en 1976, alors qu'il est passé chez «Lotus», qu'il va venir au tout premier plan avec sa victoire dans le Grand Prix du Japon, cinq ans après son premier succès au Japon. 1977: 4 victoires (Etats-Unis-Ouest, Espagne, France et Italie).

En 1978, «Little Mario» est en passe de réaliser son rêve: devenir le meilleur pilote du monde.



Mario Andretti, un titre mondial en vue.

Photo Flash

Ce week-end Ayent - Anzère AUX PETITS D'ABORD...

Ayent - Anzère, c'est donc pour ce week-end. Tout est désormais en place pour que cette huitième manche du championnat suisse automobile sur piste se déroule dans les meilleures conditions possibles. Ces jours-ci, sur le parcours entre Saint-Romain et l'entrée de la station d'Anzère, les organisateurs procèdent à la mise en ordre des dispositifs de sécurité, des banderoles et des cantines pendant que chez eux, dans leur garage, les quelque deux cent quarante pilotes inscrits à cette première course de côte de la saison helvétique de l'année effectuent les ultimes réglages et travaux sur leur voiture.

UNE FILLE AU DÉPART

La manifestation débutera samedi matin et cette journée d'ouverture sera avant tout réservée aux concurrents détenteurs d'une licence C, lesquels ne peuvent pas participer aux joutes nationales proprement dites. Cela ne les empêche cependant pas de se montrer adroits et spectaculaires au volant de véhicules, le plus souvent de tourisme, donc accessibles à toutes les bourses. Parmi ceux que l'on peut considérer comme les «sans-grade» des quatre roues, il sera intéressant de suivre les montées des Valaisans W. Kulmer (Kadett GTE), M. Savioz (Kadett GTE), Y. Eggs (Alpine), J.-D. Murisier (Alpine), P. Simone (Golf) et avec un œil tout particulièrement avisé sur le régional de l'étape, Georges Aymon (BMW), sur François Fracheboud, le Montheysan (Porsche) et sur Gilbert Ansermoz (Brabham), récent vainqueur d'un slalom à Lignières. A signaler aussi la présence de M^{re} Maye-Notari, une Vaudoise de Bex, mais affiliée à l'écurie Treize-Etoiles, qui s'alignera dans le cockpit d'une Lola de formule Renault Europe. Ce n'est qu'en fin d'après-midi que les choses très sérieuses commenceront avec la première manche des voitures du groupe 1 et parmi lesquelles on guettera un exploit de Daniel Siggen (Simca Rallye 2), de Mi-

Patronage Nouvelliste

chel Maye (BMW) et surtout de Jacques Melly qui, jusqu'ici, n'a guère connu de réussite sur sa Triumph Dolomite. Dans la classe «plus de 2 litres», la bagarre qui opposera les trois Chevrolet Camaro 7 litres d'Egenter, Sprenger et de Wassermann, vaudra le déplacement...

En groupe 2 (qui se disputera donc dimanche), de belles luttes aussi en perspective avec des garçons comme Bering (Dolomite), Chmelnitzky (Sirocco), Kellenberger (BMW Alpina) et Beutler (Eggenberger BMW). En groupe 3, en l'absence de Bosshard et de Krucker, la vic-

Gérard Melly au volant de sa Dolomite peut réaliser l'exploit dans le groupe 1.



MONZA CAMP SVIZZERO 3.4.78

toire devrait se jouer entre Kofel, Spavetti et Leuenberger (tous sur Porsche) alors que dans le groupe 4, il sera très intéressant de voir à l'œuvre les rallyemen Chapuis (Fiat) et Philippe Carron sur un modèle identique, sans oublier des pilotes comme Gérard Vial et Nicolas Bührer (Porsche Turbo). Dans le groupe 5 enfin, les «monstres» ne manqueront pas: une Porsche 934 pour Brandenberger, une Fiat-Dallara pour Hui, une Toyota Corolla pour Straumann, et deux superbes BMW 320 «Silhouette» pour Claude Jeanneret et pour le vainqueur de l'édition 1977 d'Ayent - Anzère, Markus Hotz. Au milieu de ce «beau monde», on voit mal Michel Rudaz et sa petite Alpine-Renault 1800 faire autre chose que de s'attacher à leur propre record du parcours...

Voilà, en bref, le hors-d'œuvre qui vous sera proposé ce week-end à Anzère. En ce qui concerne le plat de résistance, à la sauce Chevalley-Amweg, nous vous en parlerons dans une de nos prochaines éditions...

J.-M. W.

EN MARGE D'HOCKENHEIM

Bernie Ecclestone Les comptes restent ouverts...

Durant l'histoire et plus spécialement depuis une trentaine d'années, les Allemands ont apporté la preuve que les problèmes d'organisation constituaient un domaine qu'ils maîtrisaient parfaitement...

Cet hiver, quand fut diffusée la nouvelle selon laquelle le Grand Prix d'outre-Rhin de formule 1 avait été vendu à la FOCA (association regroupant les constructeurs, les pilotes et les «sponsors»), ils furent nombreux à s'en étonner, d'autant plus que, exception à la règle, le Grand Prix d'Allemagne s'avérait être l'un des seuls du calendrier de la saison à boucler ses comptes avec des chiffres positifs.

Le week-end passé, Bernie Ecclestone, président de la FOCA, et sa petite troupe officiaient donc pour la première fois dans l'histoire de la formule 1 comme gérants d'un grand prix. Chacun guettait non sans curiosité la manière dont le tout-puissant président s'y prendrait pour mener à bien son affaire. Avouons-le tout de go: ce fut une grosse déception. D'abord sur le plan de l'affluence. Alors que d'ordinaire, pour une épreuve de formule 2 du trophée d'Europe, avec la présence de Mass ou de Stuck, il est courant de dénombrer 120 000 personnes sur les gradins de béton cernant le «stadium», pour le grand prix de dimanche, ils n'étaient «que» 95 à 100 000: et puis surtout, Ecclestone a commis une erreur impardonnable. De plus en plus (heureusement, mais du travail reste à accomplir...), les représentants de la presse stigmatisent ses agissements «à la limite» si ce n'est pas au-delà, qui menacent constamment la crédibilité de la formule 1. Pour Ecclestone, il aurait été souhaitable qu'il soigne de façon exemplaire ces mé-

mes journalistes en leur mettant à disposition des installations modèles. Tu parles: même s'il dressa une tente où se trouvaient les téléphones, les telex et les tables de travail (mais aussi le «sponsor» Parmalat qui servait des buffets froids à tour de bras - qui donc prétendait que ces mêmes «sponsors» ne marchaient pas main dans la main avec Bernie Ecclestone...) - il ne fit que renforcer son image de mafioso, de truand de grand chemin: il vendit 250 DM les quelque 400 places de l'habituelle tribune de presse, restreignit la distribution des brassards d'un côté, mais de l'autre, écoula à certains «officiels» et «VIP» (very important person) des cartes au même tarif donnant accès aux boxes. Et j'en passe et des meilleurs...

Dimanche à Hockenheim, Ecclestone aurait pu marquer de précieux points face à la presse. Il a préféré remplir son attaché-case de billets de banque. Les comptes sont loin d'être réglés...

J.-M. W.

Le championnat d'Europe de la montagne

L'Italien Mauro Nesti, sur Lola Cobra BMW, a remporté une nouvelle fois une manche comptant pour le championnat d'Europe de la montagne. Il a établi un nouveau record sur le parcours de Rieti-Terminillo (It), terminant avec près de huit secondes d'avance sur son second. Le classement: 1. Mauro Nesti (It), Lola Cobra BMW, 6'06''93 (moyenne: 148,147 km/h); 2. Michel Pignard (Fr), Chevron, 6'15''12; 3. Francia (It), Osella, 6'15''59; 4. Varese (It), Osella, 6'20''13; 5. Scola (It), Lola, 6'27''51.

Prix valables jusqu'à épuisement du stock



1.45 (100 g - .54¹)

Votre économie: **-.65**

Mayonnaise Thomy 265 g



1.95

Votre économie: **-.25**

Genie Automat 5 kg



-.80 le kg

Sucre cristallisé



3.95

Concombres aux fines herbes
1600/900 g (100 g - .43⁹)



3.50

Bière suisse
6 x 33 cl (100 cl 1.76⁷)



3.75

Mélange biscuits étranger, 600 g
(100 g - .62⁹)



3.50

Côte du Rhône a.c. 1976 (Chantavent)
75 cl (100 cl 4.66⁹)



7.95

Chocolat suisse assorti
3 lait
4 noisettes
2 orange
1 truffe
10 x 100 g

Notre atout: les produits frais
Prix valables du 3 au 5. 8. 78

Coquelets 1 ^{er} choix prêts à cuire pièces env. 500-600 g le kg	5 cervelas sous vide 500 g	Truites fraîches 1 ^{er} choix (Imp.) 100 g
7.90	2.25	-.85

Notre atout: les produits frais
Prix valables du 3 au 5. 8. 78

Yo-gourt en verre assortiment complet 180 g (100 g - .27,7)	Cake aux fruits 450 g (100 g - .55,5)	Pêches jaunes d'Italie le kg
-.50	2.50	1.20

Nouveau: blouses

1950



Actuellement, CV vend des chemisiers attrayants et féminins en coton agréable à la peau. Nombreux dessins et assortiments de couleurs pour un prix sensationnel de 19.50

CV
Charles Vögele

Dans toutes les maisons de mode CV et les mini-marchés Vögele de Suisse

NF l'information en Valais NF

PLACETTE

No 1 en Suisse Romande

Notre garantie: satisfait ou remboursé!

56 Gudrun Pausewang



L'ENLEVEMENT DE DOÑA AGATA

Copyright by Cosmopress, Genève

Doña Agata se taisait toujours :

— ... Votre dîner refroidit. Mais je vous comprends. Aujourd'hui, vous méprisez tout ce qui est nourriture, vous souffrez. Nous souffrons tous les deux. Mais oui, moi aussi je connais la souffrance, je ne peux pas accoucher de mes romans. Mes amis ne veulent pas les écouter, ce sont tous des cuistres. Et en dehors d'eux, à qui pourrais-je les confier ? Ma femme m'écoute, certes, mais elle ne comprend rien à mes histoires. Elle écoute parce qu'elle sait que j'ai besoin d'avoir quelqu'un qui m'écoute. Elle le fait par amour, mais à quoi bon, puisqu'elle rit aux mauvais endroits ou ouvre soudain de grands yeux bêtes ? Pour écouter de la poésie, il faut être cultivé. Dans cette maison, il n'y a que vous de cultivée, doña Agata. Puis-je vous raconter mon premier roman ? Je vous en serais éternellement reconnaissant, car vous pourriez le transmettre, vous, et je pourrais alors l'oublier de bon gré pour faire de la place à un autre. Vous aller voir comme « L'Oiseau dans l'oreille » est bien. Il ne faut pas que cela se perde dans le néant !

Doña Agata se taisait toujours, mais elle avait levé la tête.

— ... C'est surtout le troisième chapitre qui est beau. Ecoutez : je vais tout vous conter, en résumant naturellement, parce que les autres vont bientôt revenir et nous déranger. Il leur manque une antenne pour ces choses-là. Mais vous, doña Agata, vous avez fréquenté l'école des filles, vous avez de la culture. Vous allez être enchantée, je vous l'assure, car l'histoire de ce jeune homme est saisissante. Je commence :

« D'un voyage en Europe, son oncle lui avait rapporté une horloge. Vous connaissez sûrement ces horloges qui ressemblent à de petites maisons d'où jaillit tous les quarts d'heure un oiseau au plumage coloré qui dit « coucou », et, à toutes les heures, autant de « coucous » que le nombre de celles déjà écoulées ? Le jeune homme en fut enchanté, il n'en était jamais lassé. A tel point qu'il appuyait son oreille à l'horloge pour mieux entendre. C'est ainsi que le malheur arriva : l'oiseau lui sauta dans l'oreille. »

(A suivre)



Première course
de côte en Suisse

AYENT - ANZÈRE

L'événement automobile en Valais

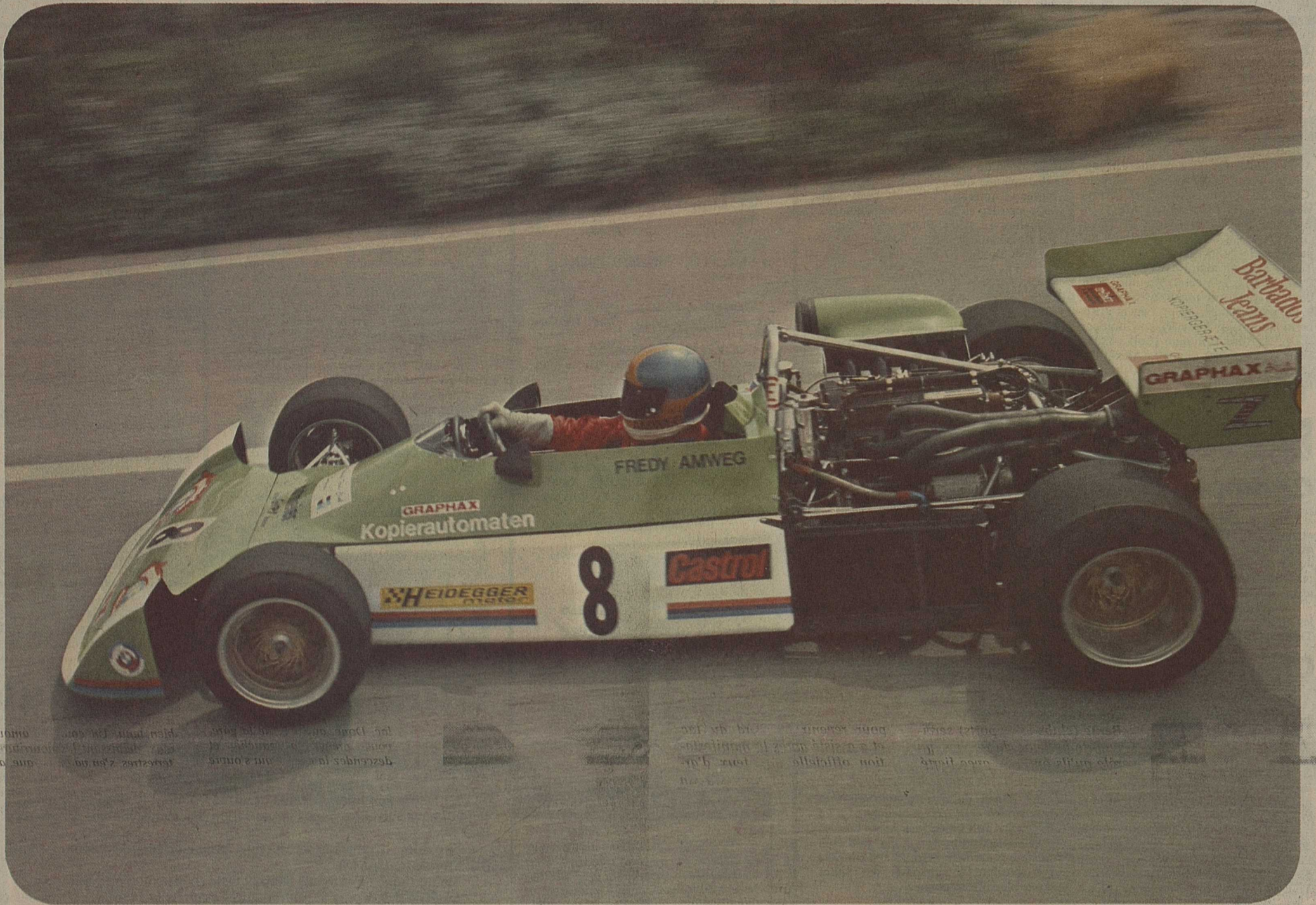


Photo Torrent

FREDY AMWEG

au volant d'une Amweg-BMW 2000

**Deux grands favoris
samedi et dimanche**

LORIS KESSEL

au volant d'une March 2000



Photo Flash

LE CHABLAIS DES VACANCES

Quand deux chevaux en rencontrent huit...



MONTHEY. - Si dans nos villes et bourgs de plaine, les chevaux ont disparu de notre vie quotidienne, il est agréable pour le citadin de constater que l'espèce chevaline est encore maintenue par quelques agriculteurs de montagne. Sur un pâturage chablaisien, rencontre insolite pour ces deux chevaux qui contemplant cette 8 CV mécaniques avec un certain étonnement, comme d'ailleurs les deux enfants qui jettent un regard amusé sur ce tableau.

Le 1^{er} Août chablaisien en images



MONTHEY. - Tard dans la nuit encore, des fusées éclataient dans le ciel qui s'était éclairci pour laisser apparaître quelques étoiles jouant à cache-cache avec les nuages.

A Champéry, en fin de soirée, les hôtes purent apprécier la beauté du feu de bengale sur Metcuit. Dans cette station, les participants au cours de juniors CIS de Berne (clubs intersports) servirent de porteurs de torches, un rôle qu'ils ont joué avec fierté. Une foule très importante a suivi tant le cortège que la manifestation sur le terrain de football qui se prête admirablement bien à de telles manifestations de concentration des foules.



LE BOUVERET. - C'est chaque année un renouvellement pour les hôtes du Bouveret et la population qui se déplacent en nombre au bord du lac, que d'assister au cortège précédant la manifestation officielle. Le groupe des Waldstaetten avec Guillaume Tell et son fils a été très remarqué.

MONTHEY. - On a peut-être regretté au sein du public très nombreux qui participait à la manifestation dans la préau du collège de l'Europe, que les feux d'artifice aient été tirés du préau même alors qu'auparavant ils l'étaient dans la carriè-

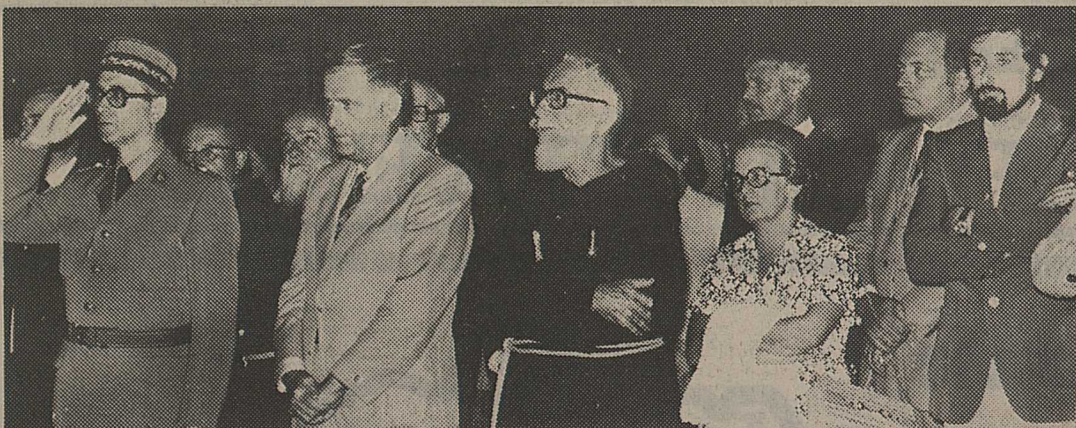
re Dionisotti qui domine Monthey, permettant une vue particulièrement aisée de toute la ville.



LE BOUVERET. - Un public très dense a apprécié les efforts des organisateurs du cortège qui a traversé la station en partant de la place de la Gare pour revenir au bord du lac et a assisté après la manifestation officielle aux feux d'artifice tirés de la rade sur un chaland.



SAINT-MAURICE. - La place du Parvis se prête admirablement à une manifestation de l'envergure de celle de notre Fête nationale, surtout lorsqu'une foule aussi dense que celle de mardi dernier y participe. Peut-être qu'il y aurait lieu, de la part du public, mais surtout des enfants, d'avoir un peu plus de discipline dans la mise à feu des fusées et feux de tous genres, étant donné l'exiguïté des lieux pour un tel genre d'exercice.



A Saint-Maurice, sur la place du Parvis durant l'exécution de l'hymne national, on reconnaît de gauche à droite, le brigadier Digier de la zone terr. 10, le président de la ville, M. Roger Udriot, les conseillers communaux Lily Rey-Bellet, Crittin et Duroux, encadrant l'orateur du jour, M. Roger Lovey, procureur du Bas-Valais.



CHAMPERY. - Les participants au camp juniors organisé par le CIS (Clubs intersports de Berne), alors qu'ils se préparent avec leurs torches à donner de l'éclairage aux musiciens de l'Echo de la Montagne.

UNE PERLE DE LA MONTAGNE

Le lac de Chavonnes



Le lac des Chavonnes est situé à moins de vingt minutes à pied de la gare

terminale de Bretaye - il est aussi possible de prendre le télésiège. On le découvre dans un cirque de verdure et de rochers qui eût charmé Lamartine.

Il y a plusieurs manières d'atteindre Bretaye. L'un des moyens les plus commodes est d'emprunter à Villars, ou même à Bex, la « Flèche rouge » du BVB qui vous conduit tout droit jusqu'au royaume des bouquetins.

Au passage, à la hauteur des Posses, on fait un petit signe d'amitié au val d'Illiez, juste en face. Tout le parcours est majestueux. Le regard embrasse tour à tour la chaîne des Diablerets, du Grand-Muveran, ou le massif des Dents du Midi, dont la cime de l'Est fait figure de Cervin bellerin.

Mais, revenons-en à notre lac. Donc, au sortir de la gare, vous prenez à gauche et descendez la combe qui s'ouvre sous vos pieds. A peine avez-vous fait quelques centaines de mètres que, derrière une poignée de chalets, il est, croyez-vous, déjà là. Erreur! C'est le lac de Bretaye que pare un collier d'or de populages, rival ombrageux comme ces seigneurs irascibles et belliqueux des temps anciens qui cherchaient querelle aux voisins.

Passons! Où peut bien se cacher ce lac? Il est temps de vous confesser que cette nappe d'eau n'a pas l'amplitude du lac Léman ni même de celui de Tanay.

A vrai dire, il n'est guère plus grand qu'un médaillon au

creux des seins d'une bergère. Mais quelle grâce exquise. Entendez par là qu'il a des usages. Tenez! Plus bas que le lac de Bretaye, on aperçoit, du haut du chemin raboteux, des eaux frémissantes au bord des rhododendrons et des herbes folles. Cette fois, se dit le touriste non avisé, ça y est, voici le lac des Chavonnes. Pas du tout. C'est son fils ou sa fille, ou l'un des siens, que saïje, délégué là, comme un ambassadeur, pour vous bien recevoir.

Un peu plus loin, au replat, on devine un étang maigrichon, qui survit dans les marécages. C'est le déshérité de la famille.

Le lac, le vrai, apparaît enfin derrière un dos d'âne. Il se révèle par petites touches puis, peu à peu, épanoui, lové, somnolent comme une paresseuse odalisque.

La table est mise au nouveau restaurant, sympathique et fort bien tenu. Un couple d'amoureux, délaissant les nourritures terrestres, s'en va en barque, au fil de la brise, en face du rocher fameux, écouter la voix de leur serment répétée quatre fois par l'écho.

Le soir tombe. Le lac a pris ses reflets de moire et d'argent avant de sombrer dans le noir profond de la solitude.

La nuit venue, il semble entendre Ondine - Ondine de Giraudoux, Ondine du baron Hans von Wittenstein zu Wittenstein - dont la voix séductrice attire dans ses filets les faibles humains que nous sommes.

Mais qui croit encore aux ondines?

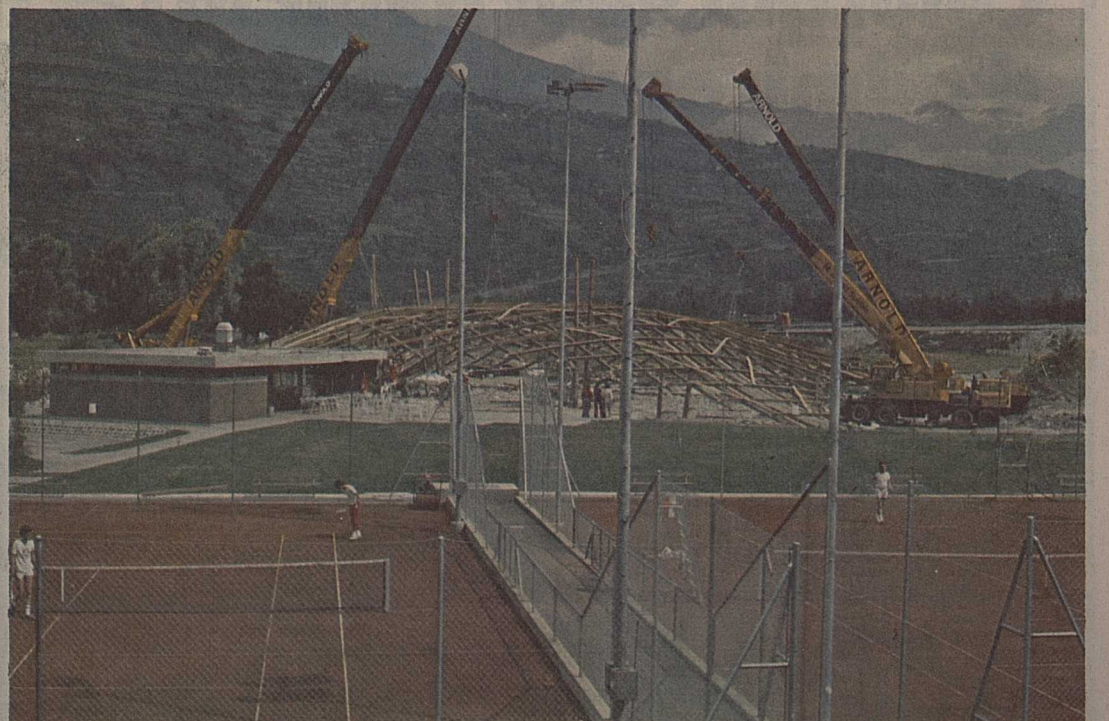
Max Bielman

La voûte du centre de tennis de Wissigen: OK!

Le 29 juin dernier, nous annonçons ici même la réalisation d'un centre de tennis à Wissigen, situé plus précisément quelques mètres à peine en deçà du stade de Tourbillon. Nous en présentons tous les détails, maquette y comprise.

Depuis quelques semaines déjà, les tennismen de la région pouvaient pratiquer leur sport sur les premiers courts achevés. Récemment, comme les projets l'avaient laissé entendre, le peu banal matériel de couverture

était transporté sur place en pièces détachées. Une fois assemblés, les éléments formaient cette armature de bois que soutiennent (notre photo) quatre camions-grues. La structure porteuse constituée d'arches de bois croisé sera prochainement recouverte d'une toile transparente dont la caractéristique intéressante est de pouvoir se relever sur les côtés en des périodes estivales. Dès l'hiver prochain, les deux courts couverts seront à disposition des joueurs.



Congélateurs-bahuts

- 211 litres Fr. **458.-**
- 251 litres Fr. **495.-**
- 272 litres Fr. **528.-**
- 308 litres Fr. **595.-**

Service assuré

également

Grand choix d'armoires-congélateurs



1907 Saxon
Tél. 026/6 27 27/28



Casino de Montreux

Jeudi 10 août, à 21 heures
Unique gala en Suisse de

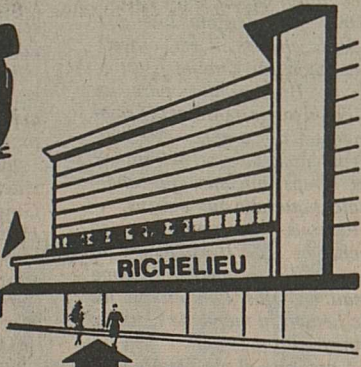
GILBERT BECAUD

Entrée Fr. 40.-
(consommation comprise)

Réservation et vente des billets
Casino de Montreux (021/62 44 71)
Office du tourisme de Montreux
(021/61 33 84)

Notre restaurant V.I.P. sera ouvert dès
18 h. 30 et après le spectacle.

Un salon qui domine !



Bel-Etage

Place du Midi 32
1950 SION
Tél. 027/22 59 86
Mme ERIKA REVAZ

Pour votre service : nous laissons
OUVERT À MIDI

36-1822

Usego ACTION

du 31 juillet au 12 août

Mayonnaise Thomy

tube 265g

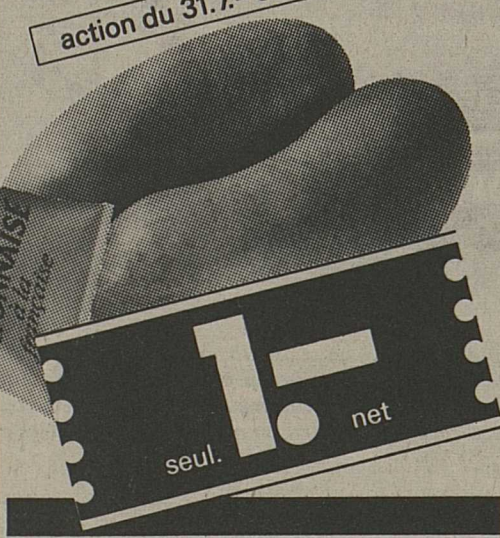


seul. **1.60** net

Cervelas

emballés sous vide
1 paire

action du 31.7.-5.8.



seul. **1.-** net

Nescafé Gold

sans caféine, verre 200g



1390 net

produits frais Usego

Café en grains Usego

Diana
250g

380 net

seulement

Votre détaillant Usego vous sert bien!

BU/LY 31-32/78

Whiskas

viande + foie, boîte 400g

Pal

boîte 400g



chaque sorte seul. **1.35** net

Via

tambour 5kg



1395 net



Toutes bonnes choses vont par 3 : Toi, moi et... notre journal !

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Vendredi 4 août

Le restaurant de la Place (lac Moubra) Montana

vous propose

UNE SOIRÉE CHAMPÊTRE

avec l'orchestre Little Rocking's

Grillade, raclette en plein air. Entrée libre
Tél. 027/41 27 87

Celui qui veut avoir la certitude d'admirer des meubles suisses de qualité directement à la source ne doit retenir que trois noms:

- Carrouge VD.**
- Lachen SZ.**
- Egerkingen SO.**



Heures d'ouverture:
lu.-ve. 09.00-12.00/13.30-18.00
Sa 08.00-17.00
Carrouge et Lachen: chaque ma et je. vente du soir jusqu'à 21h
Egerkingen: chaque je.



MSL Stählin - car vous ne pouvez acheter n'importe où.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

radio-télévision suisse romande

Désireuse de confier les émissions d'information de la Radio à une personne compétente et dynamique, la direction des programmes radio, en accord avec le titulaire actuel qui atteindra la limite d'âge en 1979, met au concours le poste de

chef du département de l'information radio

Les tâches du chef du département de l'information radio sont contenues dans un cahier des charges qui sera mis à la disposition des candidats.

Qualités requises:

- grande pratique de l'information, sens aigu de la déontologie journalistique et esprit de décision
- plusieurs années d'expérience à des postes similaires de haute responsabilité et de gestion
- connaissances approfondies de la vie et des institutions du pays et de celles de l'étranger
- vaste culture générale
- connaissances des langues nationales

Rémunération: selon normes de la SSR et en rapport avec les responsabilités du poste.

Lieu de travail: Lausanne.

Entrée en fonctions: 1er janvier 1979 ou date à convenir.

Délai d'inscription: 17 août 1978.

Une discrétion absolue est garantie.

Les candidats de nationalité suisse sont priés d'adresser leurs offres détaillées, sous pli personnel, à M. Bernard Nicod, directeur des programmes radio, maison de la Radio, 1010 Lausanne.



M. Bernard NICOD
Directeur des programmes RADIO
Maison de la Radio
1010 LAUSANNE

Nous cherchons des VRAIS

professionnels de la vente

et ceux qui aimeraient le devenir.

Vous disposez d'une voiture, vous aimez un travail indépendant mais bien soutenu, vous voulez gagner plus que la moyenne, alors appelez-nous au 021/37 32 32

Nous avons besoin de vous tout de suite (pas de porte-à-porte)

ATL. S.A., Maupas 21, 1004 Lausanne

Magasin d'alimentation, cherche

apprentie vendeuse

Début du contrat: 1er septembre

Tél. 027/83 11 29

36-27716

Engageons tout de suite

PEINTRES QUALIFIÉS

Places fixes

Tél. 025/4 51 76

Importante chaîne de magasins d'alimentation, cherche pour un de ses magasins, région Bas-Valais
gérante

Nous demandons personne expérimentée, aimant les responsabilités et ayant de l'initiative

Entrée à convenir. Veuillez faire votre offre en retournant le talon ci-dessous dûment rempli sous chiffrage P 36-900501 à Publicitas, 1951 Sion.

Form with fields: Nom, Prénom, Adresse, Localité, Tél., Etat civil, Date de naissance, Occupation actuelle, Libre dès le

La maison Proval SA à Charrat engage pour entrée immédiate

chauffeur poids lourds

pour trafic régional

Tél. 026/5 44 14-15

36-5279

Big Ben Pub à Sion

cherche pour entrée le 16 août ou à convenir

jeune commis de cuisine

Place à l'année
Tél. 027/22 79 77
Demandez M. Pont

36-1302

Conciergerie

à repourvoir pour le 1er octobre à Sion, Condémines 22 - Matze 11 et 13. Appartement de 3 pièces plus hall à disposition, immeuble de 25 appartements

Pour visiter: Mme G. Carrupt
Tél. 22 90 23

Pour traiter: Gérances P. Stoudmann-Sogim SA, tél. 021/20 56 01

139.262.219

Café-restaurant Rothorn, Sierre
cherche

sommelier(ère)

Tél. 027/55 11 92

36-1232

Engageons tout de suite

FERBLANTIERS

Places fixes

Tél. 025/4 51 76

Engageons tout de suite

MONTEURS SANITAIRES

Places fixes

Tél. 025/4 51 76

Oscar Bagnoud, entreprise de transports, Martigny cherche

chauffeur

en remplacement (évent. place à l'année)
Entrée tout de suite

Tél. 026/2 27 67

* 36-400739

Engageons tout de suite

MONTEURS EN CHAUFFAGE

Places fixes

Tél. 025/4 51 76

Hôtel de la Gare Relais du Vignoble
Famille A. Darbellay, Charrat
cherche

une sommelière

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. 026/5 36 98

36-3469

Maison renommée de la branche du meuble cherche

représentant

Rayon: Valais central

vendeuse-décoratrice

pour son magasin
Entrée tout de suite ou à convenir
Fixe, commission, voiture de service

Faire offres sous ch. P 07-910095 à Publicitas, 1951 Sion

Engageons tout de suite

SOUDEURS

Places fixes

Tél. 025/4 51 76

Hôtel-restaurant Le Catogne à Verbier
cherche

1 sommelière

1 femme de chambre

Entrée immédiate ou à convenir

Tél. 026/7 51 05

36-90388

Hôpital d'arrondissement de Sierre (VS)

Hôpital régional de 200 lits, comprenant les services de chirurgie - médecine - orthopédie - gynécologie - obstétrique - pédiatrie - ORL - soins intensifs - hémodialyses - urgences - chroniques

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

un infirmier chef ou une infirmière en chef

Nous demandons de notre futur(e) collaborateur(trice) - sens des responsabilités - entrent - sens de l'organisation - esprit de collaboration

Il (elle) sera appelé(e) à diriger le personnel soignant et à organiser les soins.

- Salaire en rapport avec les responsabilités - Avantages sociaux

Préférence sera donnée à candidat(e) ayant suivi les cours de cadre appropriés ou désirent acquérir cette formation.

Faire offres avec curriculum vitae détaillé et copie de diplômes et certificats à la direction de l'hôpital d'arrondissement de Sierre, 3960 Sierre.

Tél. 027/57 11 51, int. 150

Usego ACTION
service frais
Les 4 et 5 août

Concombres du pays pièce .60

Pêches jaunes d'Italie kg 1.35

tout près de chez vous

dans tous les magasins Usego du Valais

Dame cherche place à l'année comme

aide-comptable ou employée de bureau

dans commerce ou hôtel à Montana-Crans
Ecrire sous chiffrage P 36-301886 à Publicitas, 1951 Sion.

On cherche

un apprenti boulanger

Nourri, logé

Tél. 027/58 12 24 36-27726

On engage

une serveuse

pour tea-room - boulangerie à Sierre. Entrée fin août

Tél. 027/55 05 73

36-27711

Commerce de Montreux engage une

aide de bureau

dactylographe. Entrée au plus vite, excellentes conditions

Prendre rendez-vous téléphoniquement au 021/62 49 84

Garage de la Fontaine à Sierre cherche

mécanicien automobiles qualifié

Tél. 027/55 08 86

36-27744

Pour centre de Lausanne, cherchons

coiffeuse

Entrée à convenir

Tél. 021/22 28 97



Représentant(e)

cherché(e) pour visiter et faire adhérer les commerçants à une association romande
Frais fixes plus commissions
CRACOM
Tél. 021/52 88 32

Il est mis au concours un poste de:

secrétaire dame de langue française

Formation

Diplôme d'une école officielle de commerce ou certificat de fin d'apprentissage

Entrée en fonctions 2 novembre 1978.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, devront parvenir à la direction de la Caisse cantonale de compensation, Pratfiori 22, 1950 Sion, pour le 22 août 1978 au plus tard.

36-2228

Verbier

Vendredi 4 août à 20 heures

Au Vieux-Valais

loto

Beaux prix: victuailles et autres

organisé par SC Alpina Verbier en faveur de la piste FIS
Organisateurs de deux coupes de descente messieurs décembre 1978
Championnats suisses masculins de ski en 1980

1 carte 30.- valeur Fr. 60.-

2 cartes (valables pour 1 pers.) 50.-

Venez tous nombreux

À LA CLINIQUE SAINTE-CLAIRE Un nouveau chef du service de chirurgie

Le conseil de fondation de la clinique Sainte-Claire à Sierre vient de nous faire parvenir le communiqué suivant:

«Le comité de direction de la clinique Sainte-Claire à Sierre a accepté la démission du Dr Yvon Granges, chef du service de chirurgie, avec effet au 31 juillet 1978. Pour le remplacer, il a nommé le Dr Nicolas Spahr, chirurgien FMH, fils de René à Sion, actuellement chef de clinique du service de chirurgie de l'hôpital italien de Lugano. Le Dr Spahr prendra la responsabilité de notre service de chirurgie en décembre prochain.»

Une personnalité de la médecine

Né à Sion en 1941, le nouveau responsable du service de chirurgie de la clinique Saint-Claire est une personnalité dans le monde de la médecine.

Fils de M. René Spahr, ancien juge cantonal, M. Nicolas Spahr suivit les cours de l'école de médecine à l'université de Lausanne où il obtint son diplôme d'Etat en 1969.

Après des remplacements de médecins praticiens à Riddes et à Payerne, il entre comme assistant au service de chirurgie de l'Ospedale italiano à Lugano, établissement où il occupe actuellement le poste de chef de clinique du service de chirurgie.

Assistant à Sierre en chirurgie, au département d'anesthésie et réanimation à Genève, d'anesthésie au Central Negev Hospital en Israël, de

la clinique de chirurgie thoracique et cardio-vasculaire à l'hôpital de l'île à Berne, assistant du service de chirurgie de l'hôpital de Bruderholz à Bâle-Campagne, le Dr Spahr passe sa thèse de doctorat à l'université de Berne puis obtient le titre de spécialiste FMH en chirurgie en 1976.

Chef de clinique du service chirurgie de l'hôpital régional d'Interlaken (prof. Bandi et Dr I. Senn) l'an dernier, le nouveau responsable sierrois occupera un poste similaire à l'hôpital italien de Lugano dès le 1^{er} février 1978.

A l'âge de 37 ans seulement, le Dr Nicolas Spahr, comme on peut le constater, a déjà derrière lui une belle carrière médicale.

Nul doute qu'il saura se montrer fort digne de la confiance que le conseil de fondation de la clinique Sainte-Claire place maintenant en lui.

SOIRÉES SIERROISES Des spectacles variés

Dans le cadre des Soirées sierroises 1978, les Compagnons des arts présentaient récemment leur nouveau spectacle.

Pour le plus grand plaisir des nombreuses personnes présentes, les comédiens sierrois interprétèrent une pièce de Martens, *Les Vieillards amoureux* et une farce de René Morax, *Les quatre doigts et le pouce*.

Il convient de souligner une nouvelle fois l'immense travail accompli par cette troupe amateur qui, depuis 1932, date de sa fondation, n'a cessé de défendre dans la cité du soleil une réputation théâtrale de qualité.

Demain vendredi, le jodler-club Alpenrösli et la Gougria de Saint-Jean se présenteront sur la scène dressée dans les jardins de l'hôtel de ville.



M. Schöchli, M^{me} Zufferey et M. Rauch dans une scène du spectacle des Compagnons des arts.

1^{er} Août à Lens: une coïncidence heureuse!



Départ du cortège du détachement militaire et soldats de 14-18.

Un concours de dessin pour l'animation de Chandolin



Une matinée fort animée pour les enfants résidant à Chandolin, en compagnie de M^{mes} Doan, Bille et de M. Pozzi.

Hier matin, une trentaine d'enfants se retrouvaient au four banal de Chandolin pour une rencontre insolite.

M^{me} Inger Doan et M^{me} Thérèse Bille, qui, jusqu'au 15 août, présentent leurs créations à la salle de la bourgeoisie du village en collaboration avec M. Christian Pozzi de l'Office du tourisme, ont en effet mis sur pied un concours de dessin.

Les bambins qui résident dans la station ont ainsi pu s'exprimer par la couleur. Cette opération sera renouvelée ce matin puis la semaine prochaine.

Jeudi soir, un jury, composé de M. Ulysse Zufferey, président de la Société de développement, de M. Pozzi et des deux artistes précités, délibérera sur les œuvres présentées.

Les travaux primés seront récompensés vendredi soir à 18 heures et exposés au four banal.

Dans quelques jours, le grand prix de la Société de développement sera attribué. Le dessin gagnant restera propriété de Chandolin qui saura le mettre en valeur.

Les chanteurs de l'ordre de la Channe se produisent pour les hôtes de la région



M. Denys Mottet dirige les chanteurs de l'ordre de la Channe pour un concert offert aux hôtes de Sierre

Récemment, les chanteurs du digno ordre bachique de la Channe se produisaient à Swiss-Plage.

Sous la baguette de M. Denys Mottet, de Mollens, directeur bien connu dans la région, les chœurs célèbrent, bien évidemment, la vigne et les vins valaisans.

De très nombreux vacanciers, en séjour entre Sierre et Salquenen, tinrent à assister à cette sympathique soirée offerte de grand cœur par nos compatriotes.

De la Raspille au glacier du Rhône

« Saas-Fee en été » Un ouvrage remarquable

SAAS-FEE. - M. Werner Imseng, de Saas-Fee, photographe, écrivain et surtout parfait connaisseur de l'histoire, de la géographie et des coutumes de son pays, avait édité en 1967 un livre de 200 pages mais au format de poche très pratique, sous le titre *Sommer in Saas-Fee* (Été à Saas-Fee). Cet ouvrage a connu un très beau succès et la troisième édition, bien entendu soigneusement mise à jour, vient de sortir de presse.

Ce livre frappe le lecteur par son extraordinaire densité et la foule de

renseignements qu'il procure: notices historiques, possibilités de promenades, d'excursions et d'ascensions, particularités de la flore, traditions précieuses, saveur du parler de Saas, coutumes et légendes.

Ces textes sont accompagnés de plus de 100 photos excellentes, œuvres également de Werner Imseng.

Ce petit chef-d'œuvre paraît également en français. Il intéressera certainement tous ceux qui apprécient la splendide région de Saas-Fee. On peut le commander auprès du « Rotten Verlag » à Brigue.

Le 1^{er} Août dans le Haut-Valais

BRIGUE. - Comme d'habitude, le Premier Août a partout été célébré dans la dignité, dans le Haut-Valais.

Nous relèverons tout particulièrement une exceptionnelle allocution de M. Bernhard Schnyder, recteur de l'université de Fribourg, à Viège. L'orateur a fait une admirable synthèse de la situation de la Suisse dans le monde, ainsi que de tout ce que nous avons encore à faire pour que notre pays devienne vraiment un modèle.

A Saas-Fee, on a eu une idée généreuse et originale. Quarante hôtes du home Saint-Joseph de la Souste ont été les invités d'honneur de la station, reçus à un très sympathique repas du soir et fleuris.

Saas-Grund a vu, comme chaque année, se dérouler un magnifique cortège folklorique, avec la participation de vingt-cinq groupes. La Bernadette nationale était aussi de la fête, et l'on estime que quatre à cinq mille spectateurs étaient présents.

A Zermatt, la manifestation commence toujours par un Te Deum à l'église paroissiale. Puis le cortège s'est rendu à la place

de fête. Traditionnellement également il n'y a pas de discours. On a tout simplement lu la charte fédérale. Le directeur Constant Cachin a salué, en cinq langues, les nombreux hôtes, qui n'avaient pas eu peur du temps maussade. Ont suivi les productions des sociétés, alors que les feux s'allumaient un peu partout.

Chute d'une motocyclette Deux blessés

SAAS-ALMAGEL. - Dans la nuit de mardi à mercredi, vers 2 h. 30, M. Paul Anthamatten, né en 1960, domicilié à Saas-Grund, circulait au guidon de sa motocyclette de Saas-Grund en direction de Saas-Almagel. Vers le restaurant Schönblick, son véhicule tomba sur la chaussée. M. Anthamatten et sa passagère Mlle Sylvia Zumsteg, née en 1961, domiciliée à Saas-Almagel, furent blessés et hospitalisés.

REDACTION
DE SIERRE

Téléphone (027) 55 91 55
Case postale 366
R du Bourg 2
3960 Sierre

TV-31/3878

Prix actions valables dès le 3.8.78

10 ANS
SUPER-DISCOUNT
DENNER

Offres jubilé



Linge-éponge

rayé en différents coloris

1 pièce

3.90



nouveau
chez
DENNER

JACOBS

CRONAT GOLD

Extrait de café soluble,
lyophilisé
200g

~~11.90~~

sans
caféine
~~12.50~~

9.90
10.50

**Dancing Le Gallon,
Sion,**

**vacances annuelles
jusqu'au 15 août 1978**

36-1211



ACTION

A vendre
fûts en plastique
de 50 à 220 litres
dès Fr. 10.-

Bolles 40 litres
en plastique

Tonneaux
à distiller, avec
ou sans portette

Bonbonnes
neuves et
d'occasion

Tél. 037/24 08 31 ou 45 18 84

17-892

A vendre

monoaxe

Aebi AM 75
avec remorque, à prise
de force, pont métal-
lique

Tél. 027/22 43 36
(heures de bureau)

Volvo 144
Luxe

4 portes, voiture très
soignée
Dernière expertise
27 juillet 1978

A céder à un prix
très intéressant

Tél. 025/7 45 16

A vendre

Peugeot 604

SL
1977, état de neuf,
expertisée, 17 200.-

Peugeot 204

GL
50 000 km, experti-
sée, Fr. 4700.-

Citroën GS

1220
expertisée, Fr. 2400.-

Peugeot 304

Break
30 000 km, expertisée
Fr. 7400.-

Peugeot 404

1974, parfait état,
expertisée
Fr. 2800.-

Tél. 026/5 42 90
heures des repas
36-2888

A vendre cause dou-
ble emploi

Mazda 323

1300, 4 portes, de
luxe, peinture métal-
lisée, 2800 km, 1978,
non accidentée. Etat
de neuf absolu, sous
garantie.

S'adresser:
**Carrosserie de
l'Aéroport SA, Sion**
Tél. 027/23 51 40

A vendre

**Renault
Rodéo**

1974, expertisée

Fr. 3200.-

Tél. 021/24 45 65

Vends

**Mini
Clubman**

modèle 1972,

non expertisée

prix intéressant

Tél. 027/31 17 45
(heures de bureau)

Saint-Maurice

A vendre

appartements
3 et 4 pièces

Fr. 70 000.-

Tél. 026/2 58 12 ou
7 57 04
36-257

Martigny
A louer

appartement
de 3 pièces

meublé ou non

Tél. 026/2 58 12
7 57 04

36-257

A louer
à Martigny

appartement
4 1/2 pièces

Fr. 620.-
plus charges

Tél. 027/23 36 65
36-27728

Tél. 026/2 31 13
36-2649

A louer au centre
de Montana

appartement
3 pièces

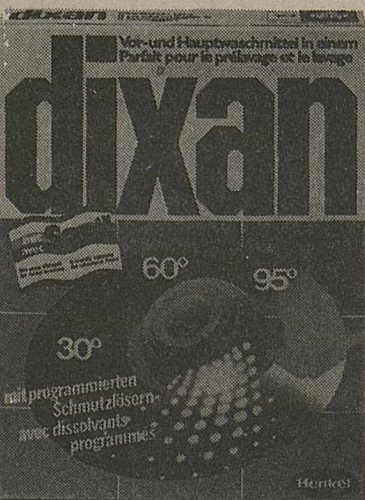
non meublé
Fr. 590.- + charges
Libre tout de suite

Tél. 027/41 16 14
36-27723

Champéry

Saison d'hiver, cher-
che location petit
chalet, appartement
ou grand studio 4 lits

Tél. 021/28 58 68
dès 19 heures



parfait pour
le pré-lavage
et le lavage

paquet à 600g

Action

~~2.40~~
1.80



**Duc Charles
de Bourgogne**

Appellation contrôlée
Mis en bouteille
dans la région de
production
75 cl

~~6.75~~

5.40

Action



**Vermouth
CINZANO**

rouge et blanc
1 litre

~~9.60~~

8.30

Action

Nouveau chez DENNER

Nouveau chez DENNER

**Johnson's
baby
shampoo**



Le shampoing
doux pour toute
la famille -
plus de
larme

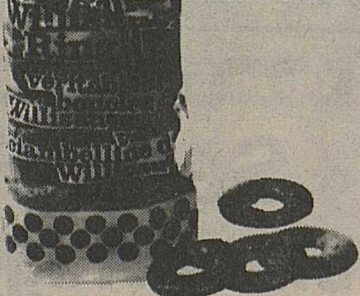
200g

~~3.20~~

Action

2.20

**véritables
boucles
de
Willisau**



340g

~~1.90~~

Action

1.50

PAL

**Viande pour chiens
de race et de classe**



780g
boîte
éco

~~2.45~~

Action

1.90

kitekat

**morceaux de viande
Aliment complet pour
chats**



410g

~~1.15~~

Action

.85

Sion — 7, rue des Cèdres

Monthey — 20, avenue de la Gare

Martigny — 51, route de Fully

Votre journal

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Chaque jour près de 40 000 exemplaires

MEUBLES

MEIRI

AOSTE (Italie)

vous offre la qualité du meuble

Douane, transport et livraison à domicile à
notre charge

1 magasin au centre de la ville

- rue Stati Generali 11, tél. 0039-165/44312
(près de la place E.-Chanoux)

1 grande exposition :

- Rég. Sogno St-Christophe, à 2 km d'Aoste
Tél. 0039-165/41491

143.266.199

**Ne pas faire de publicité
pour économiser**

signifie...



**arrêter
sa montre
pour gagner
du
temps**



Monsieur et Madame Charles MEYTAÏN-DÉLY, Stéphane et Christophe, à Genève ;
 Madame Jean-Marie NICOLAS-MEYTAÏN, Catherine, Jean-Christophe et Valérie, à Epinal (France) ;
 Madame et Monsieur Mario BERGER-MEYTAÏN, à La Souste ;
 Monsieur François MICHELLOD-DESFAYES, ses enfants et petits-enfants ;
 Madame Angèle BESSON-DESFAYES et ses enfants ;
 Les enfants et petits-enfants de feu Jean-Pierre CRETTEÏNAND-DESFAYES ;
 Monsieur et Madame François MEYTAÏN-GROSS ;
 Monsieur et Madame Jules PRAZ-MEYTAÏN, leurs enfants et petits-enfants ;
 Les enfants de feu Agnès GRAND-MEYTAÏN ;
 Monsieur et Madame Alphonse FOURNIER-MEYTAÏN, leurs enfants et petits-enfants ;
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de vous faire part du décès de

Madame Louïselle MEYTAÏN

née DESFAYES

leur chère maman, grand-maman, belle-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine et marraine, survenu le 2 août 1978, à l'âge de 75 ans, après une longue maladie courageusement supportée et réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Saint-Guérin à Sion, le vendredi 4 août 1978, à 11 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta, où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 3 août 1978, de 19 heures à 20 h. 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame Erwin SCHMID-JOST, ses enfants et petits-enfants, à Sion et Lausanne ;
 Madame Anny BURKARD-JOST, à Sion ;
 Les enfants et petits-enfants de feu Jean JOST, à Paris ;
 Les enfants et petits-enfants de feu Denis BONVIN-JOST, à Mannheim et Sierre ;
 Les enfants et petits-enfants de feu Paul JOST, à Fribourg ;
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Hélène FOURNIER-JOST

survenu le 1^{er} août 1978, munie des sacrements de l'Eglise.

Les obsèques auront lieu en la cathédrale de Sion, le vendredi 4 août 1978, à 11 heures.

Domicile mortuaire : rue des Remparts 6, à Sion.

Prière de ne pas faire de visites.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

R. I. P.



EN SOUVENIR DE

notre cher fils

Jacques BARUCHET

Août 1977 - Août 1978

Une messe d'anniversaire sera célébrée en l'église du Bouveret, le vendredi 4 août 1978, à 19 h. 30.

Au cœur du bonheur a surgi l'effroyable. Ton départ si brutal nous laisse dans l'affliction la plus cruelle.
 Ton papa, ta maman



La famille de

Monsieur Pierre PERRINJAQUET

vous remercie du fond du cœur de l'avoir entourée de tant de sympathie dans les heures cruelles qu'elle vient de vivre.

Elle vous remercie également de l'hommage rendu à son cher défunt par vos envois de couronnes, de fleurs, d'offrandes de messes et de messages de condoléances.

Elle adresse un merci tout spécial :

au pasteur Wanner ;
 à la Rentenanstalt ;
 au cercle RA 73 ;
 à la classe 1918 ;
 au Comité de la Maison de Sapinhaut ;
 au Touring Club Suisse à Genève ;
 à la direction du camping Ifach (Espagne) ;
 à la direction Concordia et aux sections valaisannes ;
 aux locataires des Glariers 4-5 ;
 à la commission scolaire et au personnel enseignant de Martigny.

Martigny, août 1978.



Les employés du restaurant
 des Fougères, à Châteauneuf

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Anne DÉLITROZ

leur patronne.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Les membres de la cagnotte
 du restaurant des Fougères

ont le profond regret de faire part du décès de

Madame Anne DÉLITROZ

épouse de M. André Délitroz, tenancier du restaurant.



Les membres et le comité
 du Tennis-Club
 Châteauneuf-Conthey

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Anne DÉLITROZ

membre actif, épouse d'André, membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le Ski-Club Conthey

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Anne DÉLITROZ

épouse d'André et maman de Sylviane et Yannick, membres actifs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le FC Conthey

a le regret de faire part du décès de

Madame Anne DÉLITROZ

épouse d'André et mère de Yannick, membres.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La Société des cafetiers
 Section de Conthey

a le regret de faire part du décès de

Madame Anne DÉLITROZ

membre.

Pour les obsèques, les membres de la société se retrouvent vendredi à 10 heures au Vieux-Moulin.



Le président
 de la Société de radiodiffusion
 et télévision
 de la Suisse romande SRTR

a le profond regret de faire part du décès de

Madame Alice BAUD

mère de M^{me} Lise Girardin, membre SRTR.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.



Après une brève maladie,

Madame Anne DÉLITROZ-BRENIEL

a quitté ce monde pour entrer dans la joie du Christ, le 2 août 1978, dans sa 45^e année.

Vous font part de leur peine :

André DÉLITROZ, Sylviane et Yannick, à Châteauneuf ;
 Henri et Agnès DÉLITROZ, à Ardon ;
 Louis ASCOUET-BRENIEL et famille, en Bretagne ;
 Marguerite LEROUX-BRENIEL et famille, en Bretagne ;
 François BRENIEL et famille, en Bretagne ;
 Joseph LECOÏNT-BRENIEL et famille, en France ;
 Robert BRENIEL et famille, au Canada ;
 Corentin PASQUET-BRENIEL et famille, en France ;
 Jean BRENIEL et famille, au Canada ;
 André GATY-BRENIEL et famille, à Paris ;
 Aimé DÉLITROZ et famille, à Lausanne ;
 Freddy DELALOYE-DÉLITROZ et famille, à Ardon ;
 Louise SAUTHIER et famille, à New York ;
 ainsi que les familles parentes et alliées.

L'ensevelissement aura lieu à Plan-Conthey, le vendredi 4 août 1978, à 10 h. 30.

Le corps repose au centre funéraire de Platta.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Priez pour elle !



L'Association de l'Etable communautaire des Fougères

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Anne DÉLITROZ

épouse de M. André Délitroz, associé.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Denise MOTTIER-FOLLIN, à Saxon ;
 Monsieur et Madame Roger MOTTIER-LAUNAZ et leurs enfants, à Saxon ;
 Monsieur et Madame Jules MOTTIER-CRETTEÏNAND et leurs enfants, à Saxon ;
 Monsieur André-Michel MOTTIER, à Saxon ;
 La famille de feu Jules MOTTIER-POMMAZ, à Saxon, en France et à La Chaux-de-Fonds ;
 Madame veuve Marcellin MOTTIER-BRUN, ses enfants et petits-enfants, à Martigny, Montana et Saxon ;
 Les enfants de feu Charles MOTTIER, à Choëx ;
 Madame veuve Arthémise PIEDNOEL-FOLLIN, en France ;
 Madame et Monsieur Charly BRUCHEZ-FOLLIN, leurs enfants et petits-enfants, à Saxon ;
 Madame veuve Céline FOLLIN-BOURBAN, ses enfants et petits-enfants, à Saxon et Olon ;
 Monsieur et Madame Marcel FOLLIN-EXQUIS et leur fille, à Saxon ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Marc MOTTIER

leur cher époux, papa, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, neveu, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection, le mercredi 2 août 1978, dans sa 67^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Saxon, le vendredi 4 août 1978, à 10 heures.

Domicile mortuaire : route du Village, à Saxon.

Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



L'Administration communale de Saxon
 et le personnel communal

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Marc MOTTIER

père de M. Jules Mottier, caporal de la police locale.

L'ensevelissement aura lieu à Saxon, le vendredi 4 août 1978, à 10 heures.

L'ANNONCE



Omniprésente.

Partout où l'on peut lire un journal ou un périodique: le train de banlieue, l'avion, le bureau, le bistrot du coin ou la salle de bain... inséparable du journal, l'annonce attend son lecteur dans les lieux les plus inattendus. Là où il s'accorde quelque répit. Là où il est le plus réceptif.



**Publicité intensive –
Publicité par annonces.***

Les journaux et périodiques suisses

* Avant de se décider pour une acquisition importante, les acheteurs consultent les annonces 5 fois plus que tout autre moyen de publicité comparable. Ceci n'est nullement une affirmation gratuite, mais bien le résultat – maintes fois corroboré – de sondages.

Au Nufenen, une jeune fille se tue en cueillant des plantes

SAAS-GRUND. - La jeune Heinricha Venetz, âgée de 16 ans, fille d'Aloys, se trouvait hier avec sa famille dans la région du Nufenen. Elle s'est un peu écartée avec sa jeune sœur Margrit, pour ramasser des plantes. Elle a subitement glissé, a essayé de se raccrocher à une pierre qui a cédé et a fait une

chute dans le ravin. Lorsqu'elle a pu être retrouvée, on a dû malheureusement constater qu'elle avait été tuée sur le coup.

L'accident s'est produit sur le côté tessinois du Nufenen et le corps a dû être transporté à Airolo.

Nous présentons nos sincères condoléances à la famille.

NAX: L'EAU POTABLE MOMENTANÉMENT POLLUÉE Plus de peur que de mal

Un incident peu banal a suscité un émoi tout particulier avant-hier soir et durant la journée d'hier auprès de la population de Nax.

En effet, dans le courant de la soirée de la Fête nationale, le président de la commune, M. Onésime Bitz, était avisé que l'eau courante coulait troublée des robinets. Renseignements pris, il s'est avéré que cela se produisait partout dans le village. La décision fut prise immédiatement de couper purement et simplement la conduite alimentant chaque ménage de la région.

Que s'était-il passé?

Peu après la découverte du «sinistre», il était environ 20 heures, nous a dit M. Bitz, des personnes furent dépêchées au réservoir d'eau du village, situé à quelques mètres à peine de l'alpage de Gauthier. C'est là qu'il fallut bien constater, non sans étonnement, que du purin se mélangeait à l'eau. On en vint tout naturellement à s'enquérir auprès du procureur de l'alpage voisin de ce qu'il en était. Suite à une inconscience notoire, on avait puriné au moyen de la

pompe mécanique en direction du réservoir. On imagine difficilement comment une aussi incompréhensible évacuation put être effectuée.

Toujours est-il qu'un inspecteur du service d'hygiène du laboratoire cantonal, M. Foretay, fut informé de l'accident hier dans la matinée. Il se rendit sur place pour évaluer les mesures à prendre.

C'est ainsi qu'on dut vider le réservoir d'eau complètement, purger les conduites et les désinfecter par le chlore. Ce qui fut rapidement fait. Hier après-midi, les analyses de l'eau donnaient entière satisfaction.

Même si le réservoir est momentanément équipé de bombes de chlore, tout paraît rentré dans l'ordre.

Ce malheureux accident aurait pu avoir des circonstances plus graves que celles qu'on connues les villageois, à savoir une courte privation d'eau potable et les désagréments que cela provoque. En fait, il n'en a rien été. Fort heureusement d'ailleurs.

B.L.

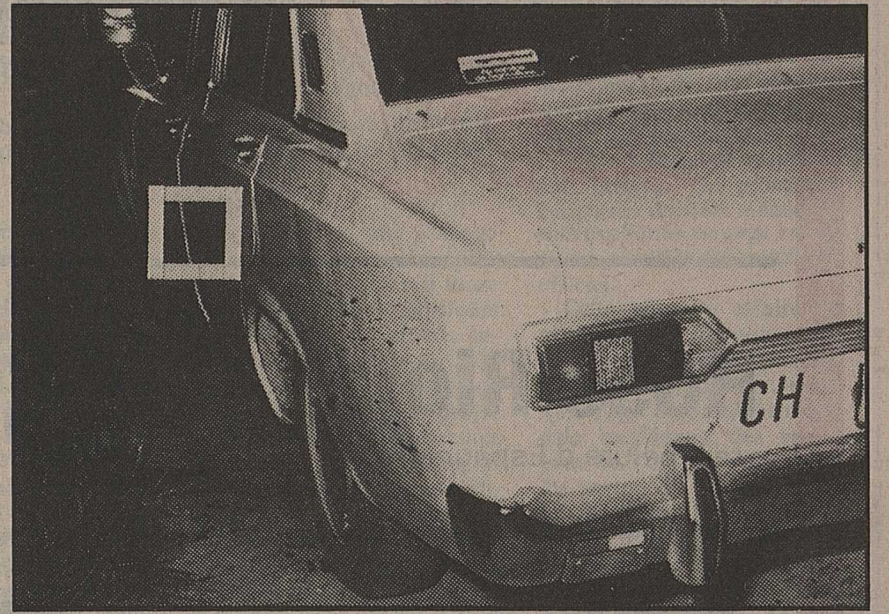
FULLY : ÉPILOGUE TERRIBLE D'UN DRAME LATENT Agriculteur assassiné

FULLY. - Un drame sanglant a jeté, hier soir, la consternation dans le village de Fully.

Il était environ 21 heures, M. Jean Ometz, agriculteur domicilié à Fully, consommait au bar du Stade sis le long du canal, lorsque survint le dénommé M. P., domicilié à Fully, employé dans un commerce de vins à Martigny. Ils en vinrent assez rapidement aux mots. L'animosité existant entre ces deux hommes était un fait notoire dans la région, et personne ne s'étonna de voir la discussion s'animer immédiatement. M. P. aurait même tenté par deux fois, selon des témoins, de déclencher une bagarre. Finalement, ce dernier quitta l'établissement.

Craignant alors pour sa voiture, parquée devant le café, M. Jean Ometz sortit pour inspecter son véhicule. Quelques instants plus tard, quatre coups de feu claquaient dans la nuit. Que s'était-il donc passé? Un terrible drame! On retrouva en effet M. Jean Ometz affaissé le long de la carrosserie de sa voiture, mortellement touché par 4 balles, dont une tirée quasiment à bout portant, dans le cœur. Il semble que le tireur se soit mis à l'affût, caché dans les hautes herbes, en bordure du canal, à quelques mètres seulement de la voiture de la victime, qui porte d'ailleurs les traces des quatre coups de feu sur la portière arrière gauche.

Immédiatement avisés, des agents de la police de sûreté du poste de police cantonale de Marti-



M. Ometz a été tué, alors qu'il arrivait à la hauteur de sa voiture. Le tireur était embusqué dans les herbes le long du canal (à gauche). La police a compté quatre impacts de balle sur la portière arrière gauche de la voiture (dans le carré). Sur l'aile arrière gauche, on distingue des traces de sang.

gné se rendirent sur les lieux pour procéder dans un premier temps à la levée du corps, qui a été acheminé à la morgue de Martigny. Arrivent ensuite le juge instructeur I du district, M. Gaston Collombin, puis les membres du service d'identification de la police cantonale à Sion.

De lourdes présomptions pèsent sur M. P., bien que ce dernier, à l'heure où nous écrivons, n'ait pas encore été arrêté. Des témoins ont même affirmé l'avoir vu s'enfuir à vélo en direction de Martigny.

Les causes du drame semblaient connues par les personnes se trouvant sur les lieux. Il s'agit probablement d'un crime passionnel qui n'a, en effet, pas surpris les témoins présents.

Le litige opposant ces deux hommes était connu et ce n'était pas la première fois, toujours de l'avis des témoins, que la discussion dégénérait entre eux. Elle aura eu cette fois malheureusement une conclusion des plus dramatiques, puisque M. Jean Ometz l'a payée de sa vie.

SET

La victime d'Aletsch

Nous avons signalé dans notre édition la chute mortelle d'un alpiniste dans une crevasse du glacier d'Aletsch. Il s'agit de M. Seamus O'Brien, né en 1950, habitant à Dublin, en Irlande.



EN SOUVENIR DE

Monsieur
Gilbert FORMAZ



3 août 1977 - 3 août 1978

Déjà un an que tu es parti, mais ton souvenir reste vivant dans le cœur de ceux qui t'ont connu.

Une messe sera célébrée à Praz-de-Fort, le lundi 7 août 1978, à 20 heures.



EN SOUVENIR DE

Catherine FOURNIER



Août 1977 - Août 1978

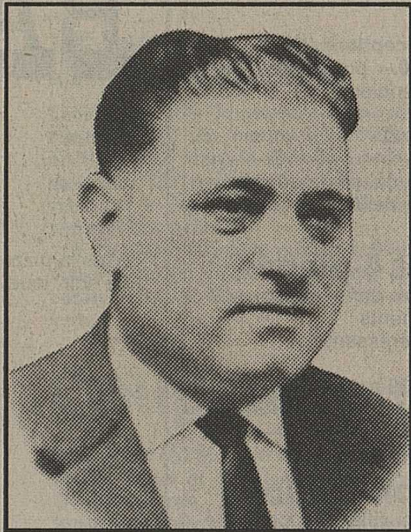
Seigneur, rassemble-nous dans la paix de ton amour.

Une messe d'anniversaire sera célébrée en l'église Saint-Sigismond à Saint-Maurice, le vendredi 4 août 1978, à 19 h. 30.



EN SOUVENIR DE

Joseph ANZÉVUI
hôtelier aux Haudères



3 août 1963 - 3 août 1978

Quinze ans déjà se sont écoulés sans ta présence.

Le chemin que tu nous as tracé continue sous ton regard et tu es bien vivant dans nos cœurs.

Une messe d'anniversaire sera célébrée aux Haudères, le dimanche 6 août 1978, à 10 heures.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants, ta famille



Nous remercions très sincèrement toutes les personnes qui, avec délicatesse et amitié, se sont unies à notre prière et à notre peine lors du décès de notre

Sœur
Edith WIEHART

Notre merci tout spécial aux sœurs et au personnel de la clinique Saint-Amé qui l'ont entourée et soignée avec tant de dévouement.

Les sœurs
de l'Œuvre Saint-Augustin
Saint-Maurice

L'auteur du «Braquemart» acquitté

Un litige qui, depuis quelques mois, déjà, défrayait la chronique du monde de l'édition en Valais vient de trouver un épilogue devant le tribunal de Sierre.

Rappelons d'abord quelques faits. En automne 1976, lors de la parution sous la plume du Sierrois Louis Antille du livre *Le Braquemart*, la presse dénonça le caractère nul et souvent dégradant de l'ouvrage.

Dans une interview qu'il accorda alors à l'un de nos confrères d'un hebdomadaire romand, l'auteur du *Braquemart* déclara notamment: «On a sabré les trois quarts de mon texte, c'est uniquement le sexe qui intéresse mon éditeur, il a voulu faire du fric sur mon dos.»

L'éditeur sédunois, M. Guy Gessler, à la suite de ces déclarations, porta plainte et la cause fut débattue devant le tribunal de

Sierre présidé par M. Paul-Albert Berclaz, le 3 mai dernier.

L'avocat du plaignant, M^e Schmid, estima à l'époque que le manuscrit présenté était illisible. Il fallait donc le réécrire. Pourquoi dès lors chercher à diffamer l'éditeur?

M^e Aloys Copt, défenseur, souligna, lui, que le *Braquemart* avait été travaillé par deux ou trois «nègres» dont Maurice Métral. Dans ses conclusions, l'avocat de la défense signala qu'aucune preuve n'avait pu être apportée, démontrant que l'honneur de l'éditeur avait été atteint. Louis Antille, dans ses déclarations, ne s'attaqua pas directement à la personne mais bien à l'éditeur comme personne morale.

Le Tribunal de Sierre semble donc donner raison à M^e Copt puisque par jugement notifié le 28 juillet, M. Louis Antille vient d'être acquitté, les frais étant mis à la charge du plaignant.

To be or not to be.
Etre ou ne pas être

A une époque où bon nombre de jeunes auteurs de talent ne trouvent aucune possibilité d'éditer leurs créations, il s'avère tout de même navrant de constater que des titres trouvent grâce, tel celui précité.

Dans une collection qui, de plus, s'intitule «libre expression», le *Braquemart* a pu voir le jour avec l'appui d'un des principaux éditeurs de notre canton.

Et pourtant, à travers les lignes de cet ouvrage, sourdent les relents malsains des bassesses de l'homme. Et de porter tout cela au pinacle...

L'auteur, entrepreneur, ancien député et occasionnellement tenté de prendre la plume, estime avoir été trahi, son texte aurait été réécrit, ce pour appuyer plus encore sur l'aspect que le vocabulaire contemporain qualifie de porno.

Quoi qu'il en soit, ni les auteurs valaisans - les bons - ni les milieux de l'édition dans notre canton ne sortent grandis de cette affaire.

Affaire que toute personne sensée souhaite ardemment ne plus voir se renouveler. - ag -

Routes valaisannes en juin

4 morts 85 blessés

SION. - 264 accidents de la circulation, au total, se sont produits durant le mois de juin sur les routes valaisannes. 4 d'entre eux eurent une issue mortelle, 85 faisant par ailleurs des blessés.

C'est ce qui ressort de la statistique de ce mois de juin que vient de publier la police cantonale.

Les personnes qui ont perdu la vie, au nombre de 4 hommes, étaient 2 conducteurs de voitures automobiles, un conducteur de chariot à moteur agricole et un piéton. Quant aux causes de ces accidents, ce furent une perte de maîtrise, une vitesse inadéquate, une inattention du conducteur, une vitesse non adaptée de la part d'un conducteur de train routier.

Les personnes blessées, elles, sont au nombre de 115 (53 hommes, 22 femmes, 25 adolescents, 15 enfants).

Notons par ailleurs que durant ce même mois de juin, la police a menacé 107 automobilistes d'un retrait du permis de conduire, et que 89 permis ont été effectivement retirés, la durée de ces retraits s'échelonnant comme suit: définitivement (un cas), pour une durée indéterminée (11 cas), 12 mois (4), 6 mois (4), 5 mois (1), 4 mois (14), 3 mois (12), 2 mois (19), un mois (23).

Enfin, 20 cyclomotoristes se sont vu frapper d'une interdiction de circuler, pour une durée pouvant aller de un à trois mois.

EN SOUVENIR DE

Madame
Yvonne DUCRET-
ZUFFEREY



5 août 1968 - 5 août 1978

Dix ans déjà que tu nous as quittés. Ton souvenir reste bien vivant parmi nous.

Ta famille

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Veyras, le samedi 5 août 1978, à 19 heures, ainsi qu'à Pinsec, le mardi 8 août 1978, à 19 h. 30.

Disparition d'une jeune femme

Appel de la police

La police cantonale annonçait hier la disparition de l'hôpital psychiatrique de Malévoz, à Monthey, le 30 juillet 1978, entre 11 et 12 heures, de M^{me} Erida Jacquemin, d'Edgar Schaer et de Marie, née le 29 octobre 1951, à Orsières, ménagère, épouse de Pierre-Maurice, domicilié à Orsières.

Signalement: taille 161 cm, corpulence svelte, cheveux châtain foncé coupés court, yeux marron, habillement fait défaut.

Tous renseignements la concernant sont à communiquer au commandement de la police cantonale à Sion, téléphone 027/225656.

Intervention d'Air-Glacières

Hier vers 0 h. 30, un hélicoptère d'Air-Glacières piloté par M. Fernand Martignoni a transporté un patient de l'hôpital de Viège, M. Heinrich Imboden, 1957, au CHUV à Lausanne.



**Bière
Kanterbräu**
La bière de M^e Kanter
3.40
Sixpack

Rosé Rioja
vraie pelure d'Espagne
3.75
7,5 dl

**Arkina
naturelle**
bouteille maxi
-.75

DISCOUNT COMBI

la Source

AFFAIRES IMMOBILIÈRES
SION
Passage de la Matze 11-13
Chambres indépendantes
non meublées mansardées
dès Fr. 51.- + charges
Pour visiter: tél. 027/22 90 23

A vendre aux **Mayens-de-Riddes**
**superbe chalet
de vacances**
avec 1200 m² de terrain.
Belle situation.
Prix à discuter
Tél. 027/86 21 20, le soir dès 18 h
36-27708

A vendre
**petite maison
de campagne**
Convientrait pour bricoleur
Possibilité d'agrandir
Tél. 025/7 34 52 ou 025/2 21 77
36-27721

A vendre, centre du Valais, 5 km
de Sion, rive droite
maison familiale
Hypothèque à disposition
Ecrire sous chiffre P 36-27720 à
Publicitas, 1951 Sion

En raison de circonstances impré-
vues à remettre pour tout de suite
ou pour date à convenir, en plein
centre de Vevey

importante brasserie
d'une centaine de places
complètement équipée, avec café-
restaurant. Appartement à dispo-
sition.
Prix de remise particulièrement fa-
vorable
Affaire d'avenir

Pour tous rens., s'adresser à:
Cofideco SA, dépt. gérances
Rue de Lausanne 17, Vevey
Tél. 51 82 31

A vendre à **Vercorin**

**appartement
meublé luxe**

comprenant: 1 grand living, 1
chambre à coucher à 2 lits, 1
chambre à coucher indépendante,
1 salle de bains, 1 cuisine, 1 ré-
duit agencé, permis de vente aux
étrangers

Pour le prix exceptionnel
de Fr. 108 000.- possibilité d'ar-
rangement financier

Tél. 027/18 16 77

A vendre, pour cause de départ
à **Lourtier près de Verbier**

appartement 4 pièces
garage, jardin, dans maison de
deux appartements
Affaire très intéressante

Tél. 026/5 38 39 après 19 h.
36-27736

Je cherche à louer

un studio non meublé
à Sion, centre ville ou possibilité
vieille ville.
Date d'entrée plus tôt possible
Faire offre sous ch. 84-67681
«ASSA», 6601 Locarno

**Réelle occasion
A vendre à Vétroz**

magnifique villa neuve
construction très soignée, jamais
habitée
Salon, séjour, cheminée française
5 chambres, cave, garage
900 m² de terrain
Prix exceptionnel
Fr. 310 000.-

Ecrire sous chiffre P 36-900498
à Publicitas, 1951 Sion.



Voyages CFF

**Excursions
à prix réduits**

par exemple **STRESA**

dès Martigny: Fr. 27.60
dès Sion: Fr. 21.20
dès Sierre: Fr. 17.60

36-2608

Service des voyages CFF

Sierre 027 55 15 30

Sion 027 22 20 35

Martigny 026 2 21 21

**20%
de réduction
avec les billets
d'excursion**
pour les plus
belles destinations
Prospectus aux guichets de gare
et dans les agences de
voyages

Chez GIANOGLIO

Pont-Saint-Martin (vallée d'Aoste)
à 50 m entrée autoroute

Meubles salon avec lit en cuir de Bulgarie dès 2000.-
Chambres à coucher en peau renversée (prix de fabri-
que), avec radio et lumières incorporées
Meubles rustiques et de style
Livraison à domicile

46-1907-17

Réouverture

**du bar La Channe à Sierre
vendredi 4 août dès 21 heures**

Ambiance - Musique avec **NINO**
36-27643

BAVARIA

Dancing folklorique
MONTANA-VERMALA
Tél. 027/41 14 86

Sous la pizzeria Mamma-Mia
Ce soir, jeudi 3 août, soirée spéciale

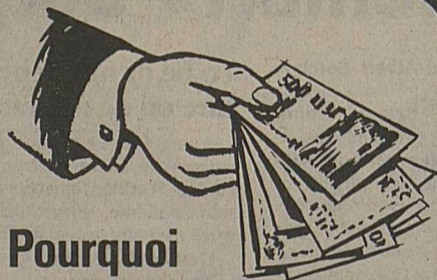
**Grand
concours
de rock
and roll**

(sélection pour la coupe Bavaria)

Soirée animée par le formidable orchestre
Medena
et un programme d'attractions internationales
Nuage noir et Candice

Premier programme à 23 heures
Deuxième programme à 0 h. 30.

36-1389



**Pourquoi
cet engouement
pour Procrédit?**

Comment vous expliquer? **D'abord
vous êtes reçu en privé**; pas de
guichets ouverts. Puis, **vous êtes tou-
jours bien reçu.**

L'affaire est simple et rapide.

Et, la discrétion:

- X** pas d'enquête chez l'employeur
- X** garantie que votre nom n'est pas en-
registré à la centrale d'adresses

Procrédit = discrétion totale

Une seule adresse:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037- 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel,
Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr. _____
Nom _____ Prénom _____
Rue _____ No. _____
NP/Lieu _____
990.000 prêts versés à ce jour

Nous cherchons à acheter en va-
lais
**maison villageoise
chalets ou mayens**
même à rénover, accès toute l'an-
née.
Offres détaillées avec prix à case
postale 3016, 1951 Sion
* 36-301909

A vendre à **Ovronnaz**

2 chalets
en construction, 4 chambres plus
séjour, garage, cheminée, con-
fort.

Fr. 225 000.-

Ecrire sous chiffre P 36-27492 à
Publicitas, 1951 Sion.

On cherche à louer à
l'année, ou à acheter
aux alentours de
Sion

**maison
avec petit terrain**

Faire offre écrite sous
ch. P. 36-301908 à *
Publicitas, 1951 Sion

A louer région valai-
sanne, dès le 13.8,
mois ou semaine

chalet

Tél. 021/24 55 16

Je cherche à louer
à **Martigny**

**appartement
3 ou 3 1/2 pces**

Tél. 026/2 63 60
36-425393

**A vendre
à Trolstorrens**

**un chalet
4 pièces**

Vue imprenable.
Altitude 800 m.
Fr. 168 000.-

Agence immobilière
G. Evéquo
Tél. 025/4 64 20
143.266.981

A vendre à **Fully**

**maison
d'habitation**

comprenant séjour,
cuisine, 3 chambres
à coucher, WC-bains
cave, buanderie
Fr. 145 000.-

Agence immobilière
G. Evéquo
Tél. 025/4 64 20
143.266.981

**SPOT
QUIZ
78**

Grand
concours d'été
de la publicité à la télévision.
Des prix fantastiques
chaque jour!

Principaux gagnants du
Spot Quiz N° 11 du 28 juillet

3 week-ends pour 2 personnes en Appen-
zell, Elsa Schmid, 7000 Chur; Jean-Jacques
Henny, 1436 Treykovagnes; Milena Tanti-
dini, 6900 Lugano. 11 gagnants avec un fro-
mage d'Appenzell et 986 gagnants avec un
disque



Pour votre réponse, utilisez le talon
ci-contre ou la carte de participation
officielle que vous obtiendrez
chez de nombreux détaillants.
Envoyez votre réponse à:
SA pour la publicité à la télévision,
Spot Quiz 78
Case postale 250, 3000 Berne 31.

Ne peuvent pas participer au concours: les
collaborateurs de l'organisateur et les milieux
chargés de la production du concours, ainsi que
leurs familles.
Les conditions de participation peuvent être
obtenues gratuitement auprès de l'organisateur.

Talon réponse à coller sur une carte postale

Numéro du concours:
est annoncé chaque jour dans le TV-Spot _____

Solution: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____

No postal/Localité: _____

8.49

Délai d'envoi: 18 h le jour ouvrable
suivant la diffusion du concours.

